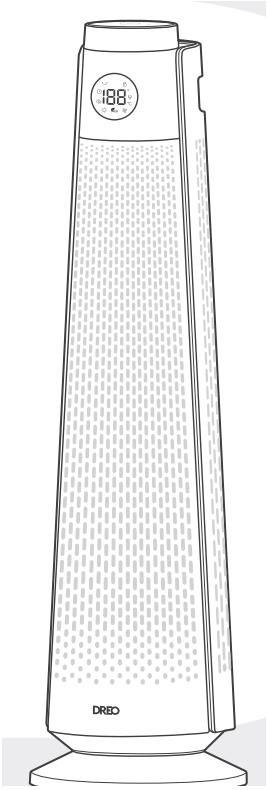
DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



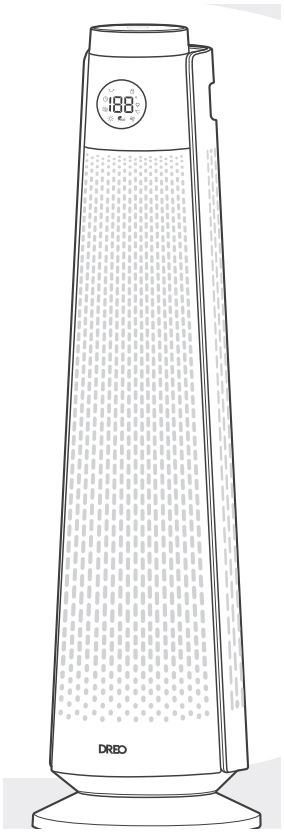
EN English ..... page 2
DE Deutsch ... page 15
CS Čeština ... page 29
SK Slovenčina page 42
PL Polski ..... page 55
HU Magyar ... page 69
RO Română ... page 82
SL Slovenščina page 95
BG Bulgarian page 108

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



User Manual

Contents

1 Knowing Your Appliance **2**
1.1 Package Contents 2

2 Using Your Appliance **3**
2.1 Control Panel 3
2.2 LED Display 5
2.3 Ambient Temperature Indicator 5
2.4 Remote Control 6
2.5 Battery Replacement 6
2.6 More Features 8
This appliance features auto-brightness 8

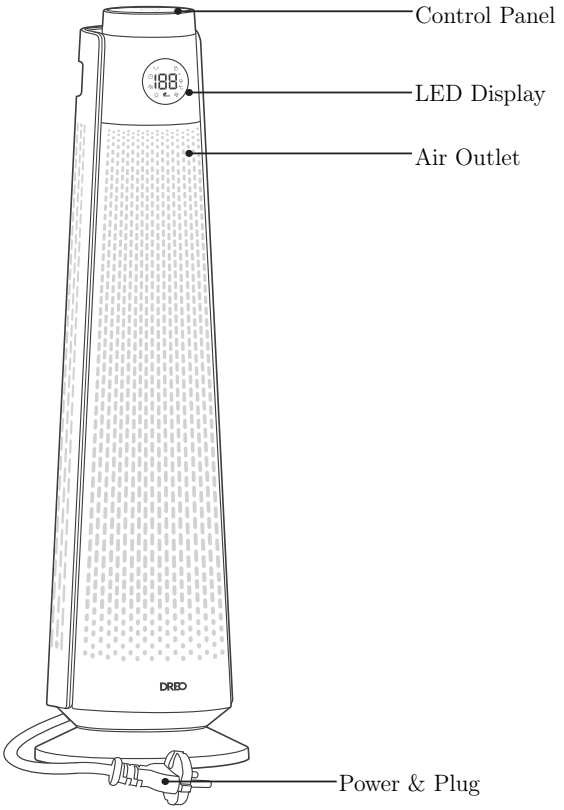
3 Cleaning and Maintenance **9**

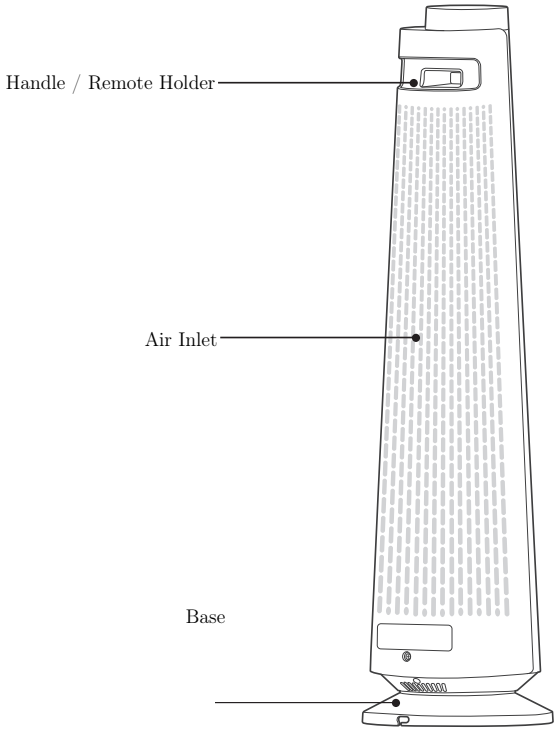
4 Troubleshooting **11**

5 Customer Support **11**

1. Knowing Your Appliance

1.1. Package Contents





User Guide

Important Safety Instructions



Remote Control

2. Using Your Appliance

2.1. Control Panel



Power Button
Touch to turn the heater on or off.
Note:
When the heater is plugged into the electric outlet, the power indicator will light in red.
Once turned off, a 30-second countdown will show up on the display as the fan will continue to run for 30 seconds to blow out the remaining heat.



Mode Button
Touch to switch between → ECO →.

- Power heat with five heating levels: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO The heater will automatically select its optimal heating power, ranging from 800 W to 2000 W, depending on the difference between the set temperature (5–35 °C) and ambient temperature.
- Fan only mode with three speed levels: F1, F2, F3.

Mute/Unmute
To turn on/off the button sounds, long press the Mode button on the panel for 3 seconds.



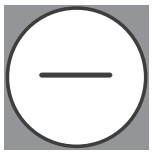
Oscillation Button
Touch to turn on or off oscillation (30°/60°/90°/120°).



Timer Button

- When the heater is on, touch to set a timer (0–12 h). After the timer ends, the heater will turn off automatically.
- To cancel, set the timer to 0 hour.





Setting Adjustment Buttons

- In Power Heat Mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the heating level.
- In ECO mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the set temperature.
- In Fan only mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the fan speed level.
- When setting a timer, touch ⊕ or ⊖ to adjust the duration of timer.
- When changing oscillation settings, touch ⊕ or ⊖ to adjust the oscillation angle.

Note:

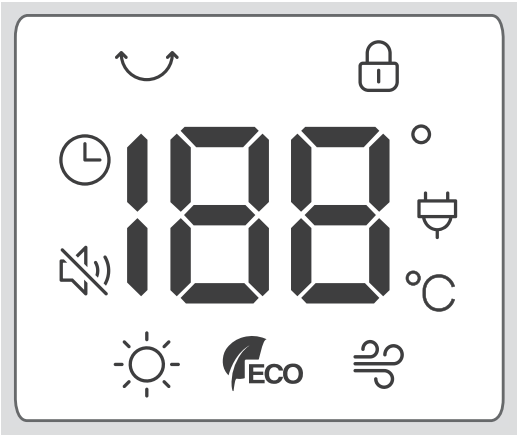
In ECO mode, the heater will turn off automatically when the set temperature has been reached. If your heater turns off frequently, please raise the set temperature, or switch to Power Heat mode.



Child Lock

Long press ⏲ and ☺ for 3 seconds to activate / deactivate the Child Lock function. When activated, the 🔒 on the display will light up, and all the buttons on the heater will be locked.

2.2. LED Display



Oscillation

Child Lock

Timer

Plugged In

Mute

Fan Only

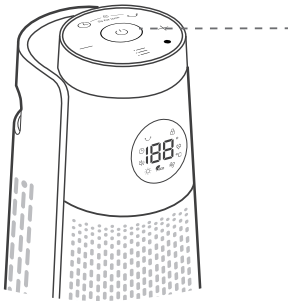
Power heat with five heating levels: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

The heater will automatically select its optimal heating power, ranging from 800 W to 2000 W, depending on the difference between the set temperature (5–35 °C) and ambient temperature.

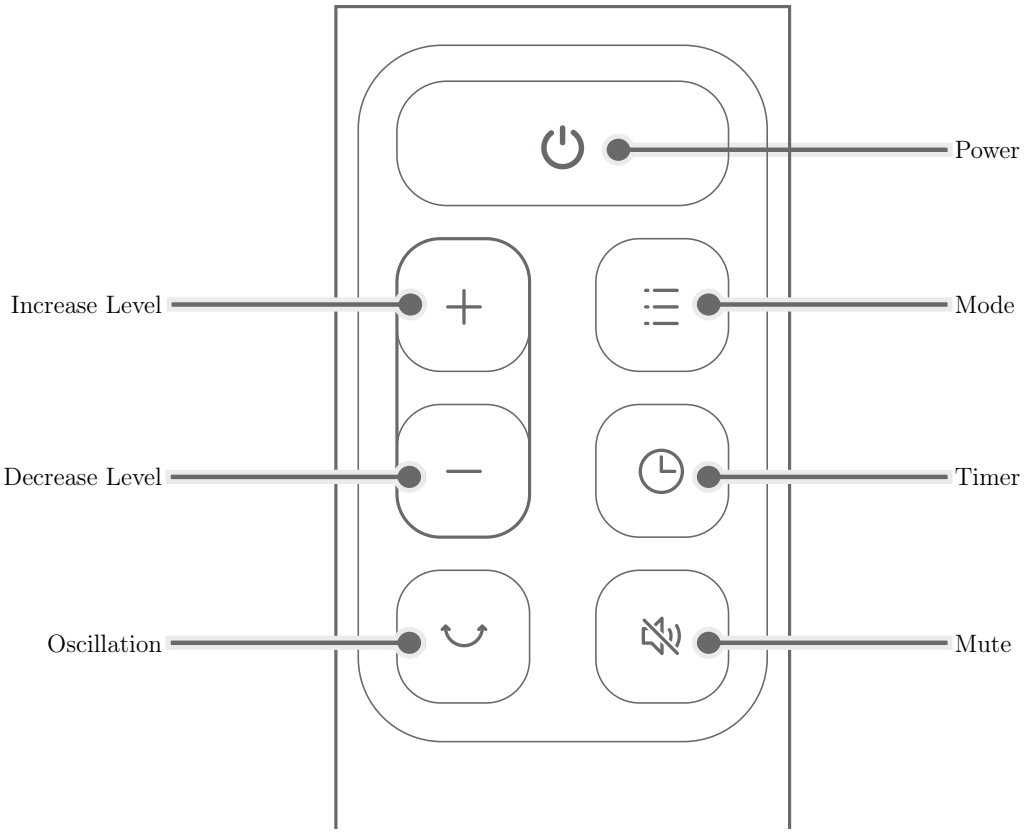
2.3. Ambient Temperature Indicator

Besides the LED display, your new heater comes with an additional LED indicator that lets you see the ambient temperature condition even from far away.



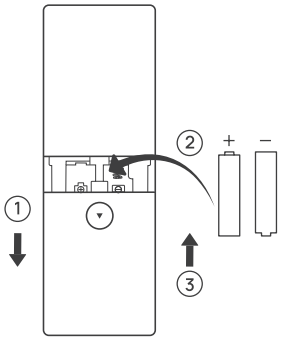
Cold Comfort Warm Hot

2.4. Remote Control



2.5. Battery Replacement

1. Remove the battery cover in the direction indicated by the arrow.
2. Replace with two new AAA 1.5 V batteries. Make sure that the positive (+) and negative (-) terminals are positioned correctly.
3. Push the battery cover back into place.



The remote control has no RF circuit.

⚠ WARNING

- Replace with new batteries of the same type when replacement is required.
- Remove the batteries when the remote control is unused for a long period of time.
- Do not attempt to destroy or dismantle the batteries.
- Do not dispose of the batteries in a fire as batteries may explode or leak.

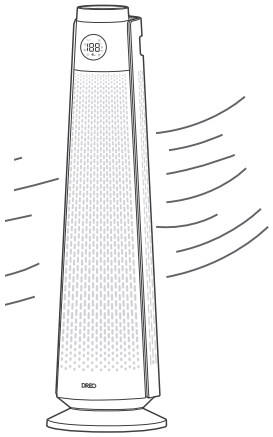
- Chemical burn hazard. Keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, nimh, etc.) batteries.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Remove used batteries promptly.

2.6. More Features

This appliance features auto-brightness

The display adapts automatically based on the ambient lighting conditions.

Touch the Power button to activate the control panel and LED display.



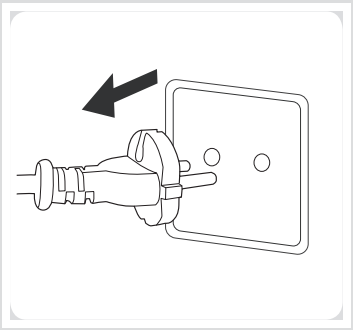
Memory
If the heater is turned OFF or disconnected from power, it will operate under the previous settings (except the Timer setting) when it is turned ON again.

Tip-over Protection
When the heater is tipped over, it will shut off automatically with the error code "**P4**" on the display.

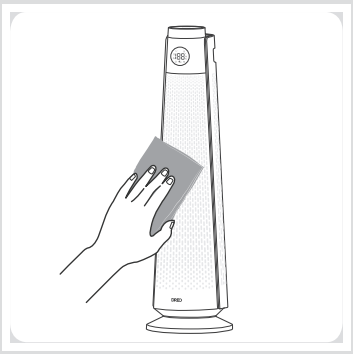
24-Hour Auto Off
This feature is not ON by default. When this feature is ON, the heater will shut off automatically after continuously running for 24 hours. Long press the Timer button for 3 seconds to turn this feature ON/OFF when this heater is on standby. The display will show "On" and "OF" respectively.

Overheat Protection
When the heater overheats, it will shut off automatically with the error code "**FF**" on the display.

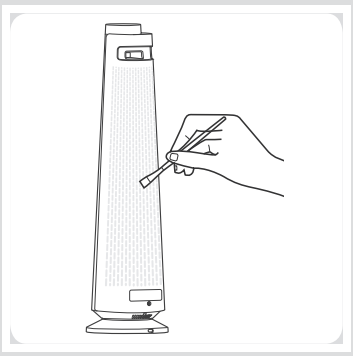
3. Cleaning and Maintenance



Always turn off and unplug before cleaning.



Outer Surface
Gently wipe off the dust with a soft, dry cloth.



Air Inlet
Use a soft, dry cloth or a cotton-tipped swab to remove any dust from the air inlet.

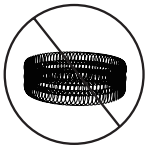
⚠ ATTENTION



DO NOT unscrew the unit.



DO NOT use cleaning agents.



DO NOT use abrasive scrubbers.



Fire or electrical shock hazard.
DO NOT immerse the main unit in water.
NEVER allow water to get inside the heater.



Except for cleaning, any servicing should be performed by an authorized service representative.



Store in a cool, dry area and keep the cable out of high-traffic areas to avoid tripping hazards.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

4. Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Solution
Malfunction codes on LED display	E2 — Temperature sensor short circuit	Unplug it from the power source and contact Customer Support.
	E1 — Temperature sensor open circuit	Unplug it from the power source and contact Customer Support.
	FF — Overheat protection	Unplug and wait for it to cool down before plugging in again.
	P4 — Tip-over protection	Place the heater back on a flat, level and stable surface.
Heater does not start	Power cord is not properly plugged in.	Connect the plug to a powered electrical outlet.
	Overheat protection has been activated.	Unplug and wait for it to cool down before plugging in again. Remove any objects on or near the heater.
	No power is passing through the unit.	Ensure that your circuit breaker or fuse is working properly. Ensure that your heater is placed on a flat and even surface.
	The set temperature is lower than the ambient temperature.	Ensure that the temperature is set to be higher than the ambient temperature.
The heater suddenly stops during heating	The temperature exceeds the threshold of the thermal cutoff.	Turn off and unplug the unit. Allow it to cool and plug into the electrical outlet again.
	The heater is tipped over.	Place it on a flat, level and stable surface.
	In ECO mode, the heater will turn off automatically when the set temperature has been reached.	This is normal. If your heater turns off frequently, please raise the set temperature, or switch to Power Heat mode.

If your problem is not listed or still persists, please contact our Customer Support.

5. Customer Support

Reach out to us, it's easy! Contact us to get expert support.

- Phone: +49 800 000 9169
  Mon–Fri 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (Germany Only)
- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Website: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

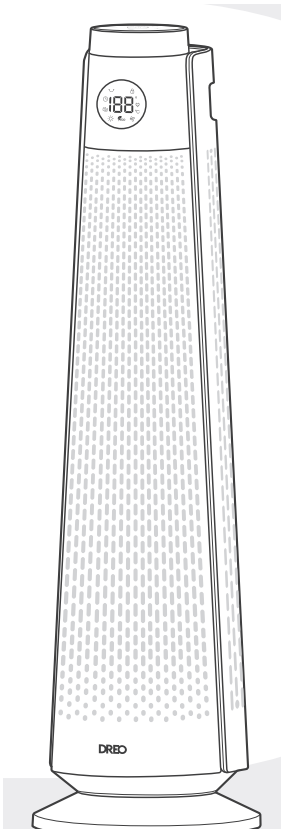
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1 Ihr Gerät im Überblick **2**
1.1 Lieferumfang 2

2 Ihr Gerät verwenden **3**
2.1 Bedienfeld 3
2.2 LED-Anzeige 5
2.3 Raumtemperaturanzeige 5
2.4 Fernbedienung 7
2.5 Batteriewechsel 7
2.6 Weitere Funktionen 9
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Helligkeitsanpassung . . 9

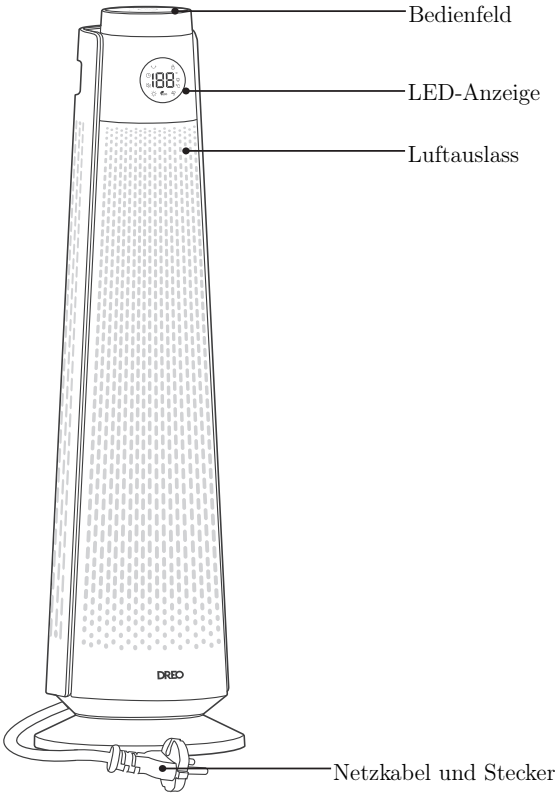
3 Reinigung und Wartung **10**

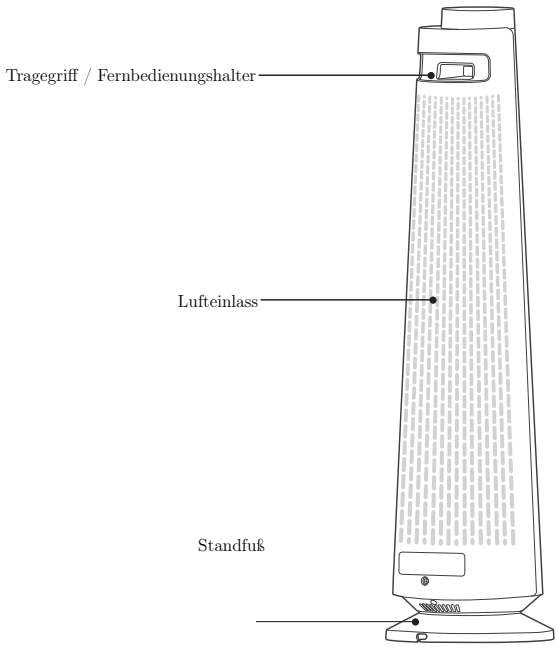
4 Problemlösung **12**

5 Kundendienst **13**

1. Ihr Gerät im Überblick

1.1. Lieferumfang





Benutzerhandbuch	Wichtige Sicherheitshinweise	 Fernbedienung

2. Ihr Gerät verwenden

2.1. Bedienfeld



Ein-/Austaste
Berühren Sie diese Taste, um das Heizgerät ein- oder auszuschalten.
Hinweis:
Wenn das Heizgerät an die Steckdose angeschlossen ist, leuchtet die Betriebsanzeige rot.
Nach dem Ausschalten wird ein 30-sekündiger Countdown auf dem Display angezeigt, während das Gebläse noch 30 Sekunden lang weiterläuft, um die Restwärme abzuführen.



Modustaste
Berühren, um zwischen → ECO → zu wechseln.

- Leistungswärme mit fünf Heizstufen: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Das Heizgerät wählt automatisch die optimale Heizleistung zwischen 800 W und 2000 W, abhängig von der Differenz zwischen der eingestellten Temperatur (5–35 °C) und der Umgebungstemperatur.
- Nur-Ventilator-Modus mit drei Geschwindigkeitsstufen: F1, F2, F3.

Stummschalten/Stummschaltung aufheben
Um die Tastentöne ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Modustaste am Bedienfeld.



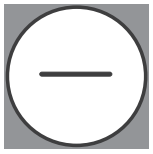
Oszillationstaste
Berühren, um die Oszillation ein- oder auszuschalten (30°/60°/90°/120°).



Timer-Taste

- Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, berühren Sie die Taste, um einen Timer einzustellen (0–12 h). Nach Ablauf des Timers schaltet sich das Heizgerät automatisch ab.
- Zum Abbrechen stellen Sie den Timer auf 0 Stunden.





Einstellungstasten

- Berühren Sie im Leistungsheizmodus ⊕ oder ⊖, um die Heizstufe einzustellen.
- Berühren Sie im ECO-Modus ⊕ oder ⊖, um die eingestellte Temperatur zu ändern.
- Berühren Sie im Nur-Ventilator-Modus ⊕ oder ⊖, um die Gebläsestufe einzustellen.
- Berühren Sie beim Einstellen eines Timers ⊕ oder ⊖, um die Timer-Dauer anzupassen.
- Berühren Sie beim Ändern der Oszillationseinstellungen ⊕ oder ⊖, um den Schwenkwinkel einzustellen.

Hinweis:

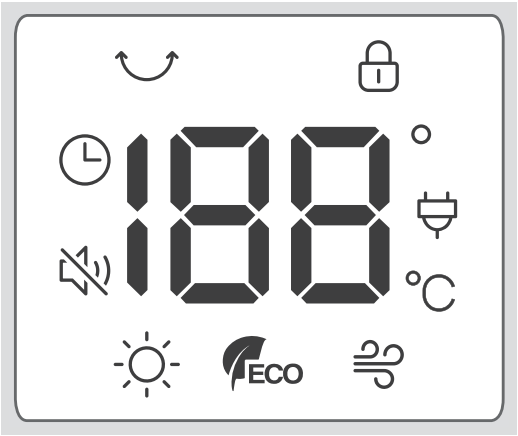
Im ECO-Modus schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Wenn sich Ihr Heizgerät häufig ausschaltet, erhöhen Sie bitte die eingestellte Temperatur oder wechseln Sie in den Leistungsheizmodus.



Kindersicherung

Drücken Sie ◷ und ◡̈ 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Bei Aktivierung leuchtet 🔒 auf der Anzeige und alle Tasten am Heizgerät werden gesperrt.

2.2. LED-Anzeige



Oszillation

Kindersicherung

Timer

Eingesteckt

Stumm

Nur Ventilator

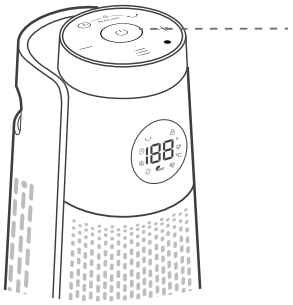
Leistungswärme mit fünf Heizstufen: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

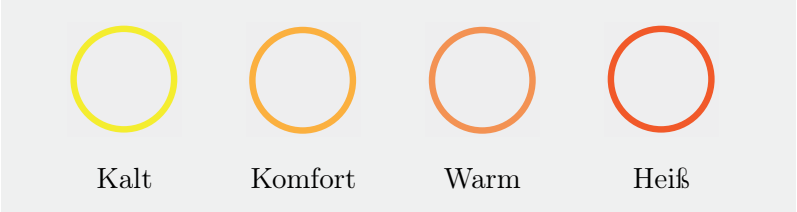
ECO

Das Heizgerät wählt automatisch die optimale Heizleistung zwischen 800 W und 2000 W, abhängig von der Differenz zwischen der eingestellten Temperatur (5–35 °C) und der Umgebungstemperatur.

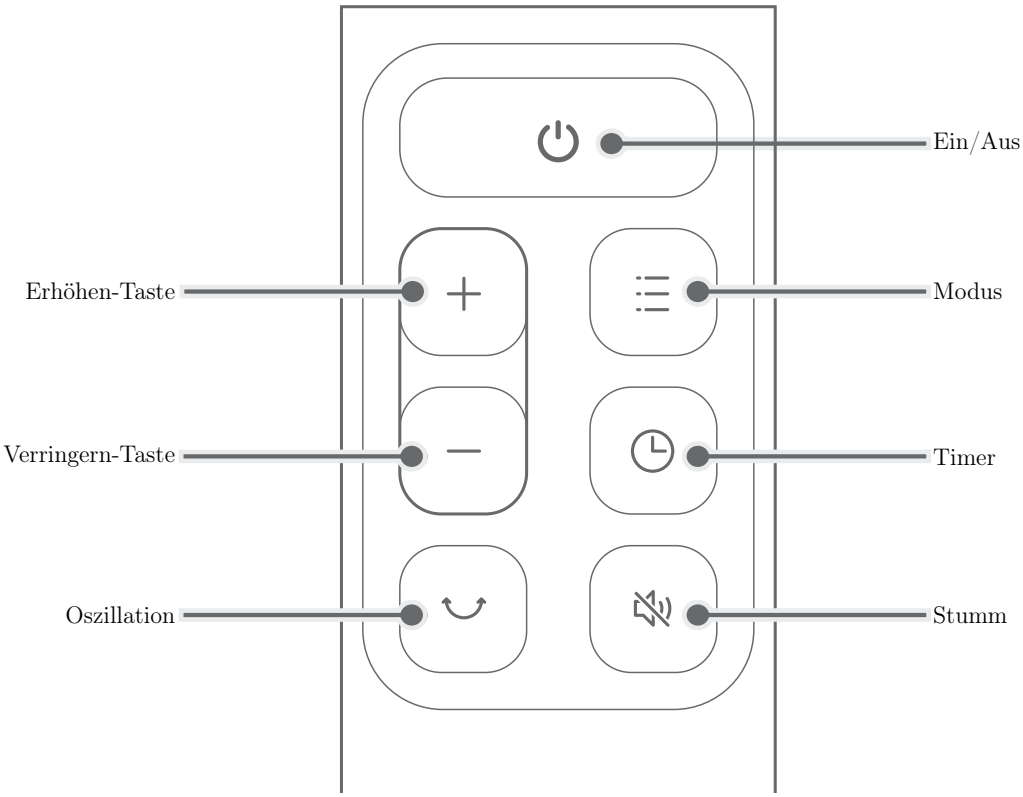
2.3. Raumtemperaturanzeige

Neben dem LED-Display verfügt Ihr neues Heizgerät über eine zusätzliche LED-Anzeige, mit der Sie den Zustand der Umgebungstemperatur auch aus der Entfernung erkennen können.



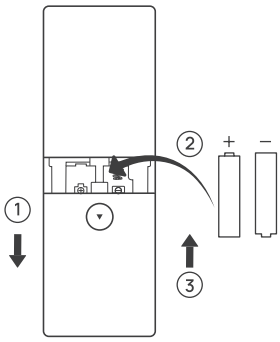

Kalt
Komfort
Warm
Heiß

2.4. Fernbedienung



2.5. Batteriewechsel

1. Nehmen Sie die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung ab.
2. Setzen Sie zwei neue AAA-Batterien mit 1,5 V ein. Achten Sie darauf, dass Plus- (+) und Minuspol (-) richtig ausgerichtet sind.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder auf.



Die Fernbedienung hat keinen HF-Schaltkreis.

⚠ WARNUNG

- Ersetzen Sie die Batterien bei Bedarf durch neue Batterien desselben Typs.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu zerstören oder zu zerlegen.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren oder auslaufen können.
- Gefahr von Verätzungen. Halten Sie Batterien von Kindern fern.

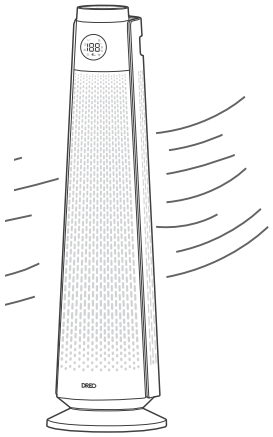
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Zink-Kohle-) oder wiederaufladbaren Batterien (NiCd, NiMH usw.).
- Kaufen Sie stets Batterien der richtigen Größe und Qualität für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Wechseln Sie stets alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Reinigen Sie vor dem Einsetzen der Batterien deren Kontakte sowie die des Geräts.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.

2.6. Weitere Funktionen

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Helligkeitsanpassung

Das Display passt sich automatisch an die Umgebungsbeleuchtung an.

Berühren Sie die Ein-/Austaste, um das Bedienfeld und die LED-Anzeige zu aktivieren.





Arbeitsspeicher
Wenn der Heizlüfter ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt wird, arbeitet er beim erneuten Einschalten mit den vorherigen Einstellungen (mit Ausnahme der Timer-Einstellung).



Umkippschutz
Wenn das Heizgerät umkippt, schaltet es sich automatisch ab und zeigt den Fehlercode "**P4**" auf dem Display an.

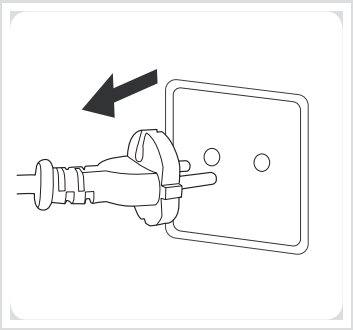


24-Stunden-Abschaltautomatik
Diese Funktion ist standardmäßig nicht aktiviert. Ist sie aktiviert, schaltet sich das Heizgerät nach 24 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab. Drücken Sie im Standby-Betrieb 3 Sekunden lang die Timer-Taste , um die Funktion ein- bzw. auszuschalten. Das Display zeigt dann "On" bzw. "OF" an.

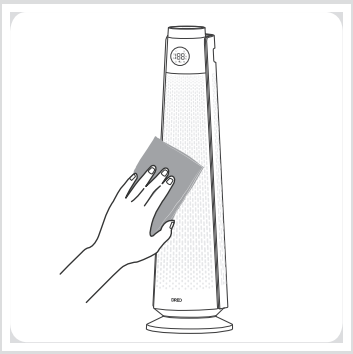


Überhitzungsschutz
Wenn das Heizgerät überhitzt, schaltet es sich automatisch ab und zeigt den Fehlercode "**FF**" auf dem Display an.

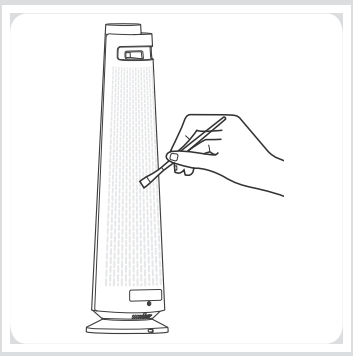
3. Reinigung und Wartung



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.



Außenfläche
Wischen Sie den Staub vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



Lufteinlass
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch oder ein Wattestäbchen, um Staub aus dem Lufteinlass zu entfernen.

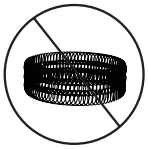
⚠ ACHTUNG



Das Gerät NICHT abschrauben.



KEINE Reinigungsmittel verwenden.



KEINE Scheuermittel verwenden.



Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
Tauchen Sie das Hauptgerät NICHT in Wasser.
Lassen Sie NIEMALS Wasser in das Heizgerät gelangen.



Mit Ausnahme der Reinigung sollten alle Wartungsarbeiten von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.



Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und halten Sie das Kabel von stark frequentierten Bereichen fern, um zu vermeiden, dass jemand stolpert.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie es verantwortungsvoll dem Recycling zu und fördern Sie so die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

4. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Störungscodes auf dem LED-Display	E2 — Temperatursensor Kurzschluss	Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	E1 — Temperatursensor offener Stromkreis	Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	FF — Überhitzungsschutz	Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder einstecken.
	P4 — Umkippschutz	Stellen Sie das Heizgerät auf einen flachen, ebenen und stabilen Untergrund.
Das Heizgerät startet nicht	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder einstecken.
		Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich auf oder neben dem Heizgerät befinden.
	Es fließt kein Strom durch das Gerät.	Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromkreisunterbrecher oder Ihre Sicherung richtig funktioniert.
		Stellen Sie sicher, dass Ihr Heizgerät auf einer flachen und ebenen Oberfläche steht.
	Die eingestellte Temperatur ist niedriger als die Umgebungstemperatur.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur höher eingestellt ist als die Umgebungstemperatur.
Das Heizgerät stoppt plötzlich während des Heizvorgangs	Die Temperatur überschreitet den Schwellenwert der thermischen Abschaltung.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie es abkühlen und schließen Sie es wieder an die Steckdose an.
	Das Heizgerät ist umgekippt.	Stellen Sie es auf einen flachen, ebenen und stabilen Untergrund.
	Im ECO-Modus schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.	Das ist normal. Wenn sich Ihr Heizgerät häufig ausschaltet, erhöhen Sie bitte die eingestellte Temperatur oder wechseln Sie in den Leistungsheizungsmodus.

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst, falls Ihr Problem nicht aufgelistet ist oder sich nicht beheben lässt.

5. Kundendienst

Kontaktieren Sie uns, es ist ganz einfach! Wenden Sie sich an uns, um fachkundige Unterstützung zu erhalten.

- Telefon: +49 800 000 9169
  Mo–Fr 9:00–12:00 / 14:00–17:00 MESZ/UTC+2 (nur Deutschland)
- E-Mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Webseite: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

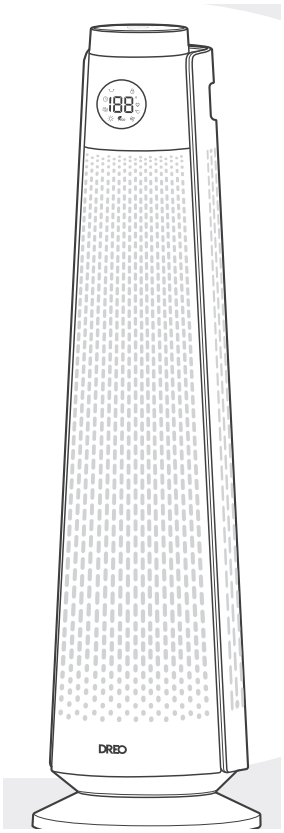
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Uživatelská příručka

Obsah

1 Seznámení se spotřebičem **2**
1.1 Obsah balení 2

2 Používání spotřebiče **3**
2.1 Ovládací panel 3
2.2 LED displej 5
2.3 Indikátor okolní teploty 5
2.4 Dálkové ovládání 6
2.5 Výměna baterií 6
2.6 Další funkce 8
Tento spotřebič je vybaven automatickým jasem 8

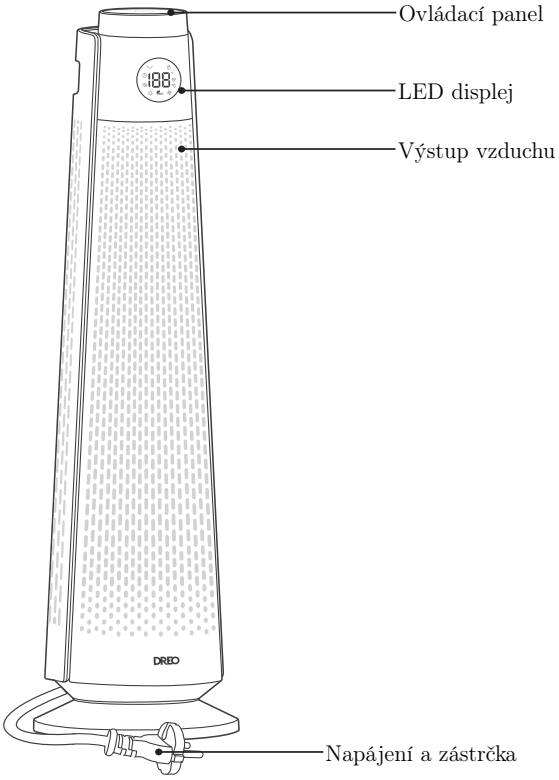
3 Čištění a údržba **9**

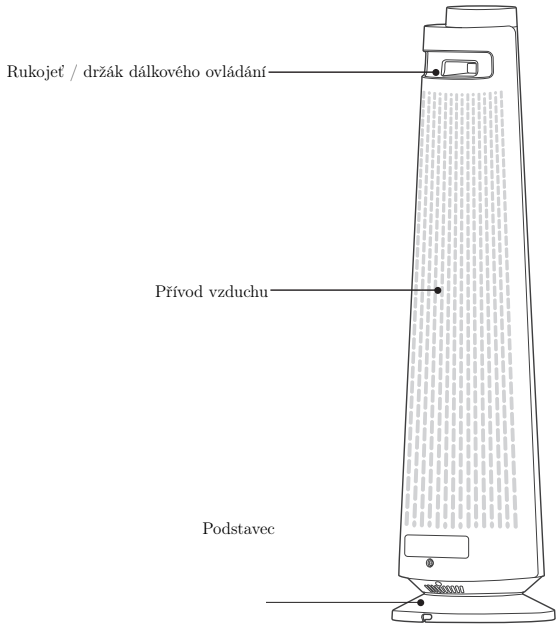
4 Řešení potíží **11**

5 Zákaznická podpora **11**

1. Seznámení se spotřebičem

1.1. Obsah balení





Uživatelská příručka

Důležité bezpečnostní pokyny



Dálkové ovládání

2. Používání spotřebiče

2.1. Ovládací panel



Tlačítko napájení
Dotykem zapnete nebo vypnete topidlo.
Poznámka:
Po zapojení ohřívače do elektrické zásuvky se indikátor napájení rozsvítí červeně.
Po vypnutí se na displeji zobrazí 30sekundový odpočet, zatímco ventilátor bude běžet dalších 30 sekund, aby odfoukl zbývající teplo.



Tlačítko režimu
Stisknutím přepínejte mezi ☼ → ECO → ✿.
- ☼ Výkonné vytápění s pěti úrovněmi vytápění: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Topidlo automaticky zvolí optimální výkon vytápění v rozsahu 800 W až 2000 W v závislosti na rozdílu mezi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolní teplotou.
- ✿ Režim pouze ventilátoru se třemi rychlostními stupni: F1, F2, F3.

Ztlumit/Zapnout zvuk
Chcete-li zapnout/vypnout zvuky tlačítek, dlouze stiskněte tlačítko režimu na panelu po dobu 3 sekund.

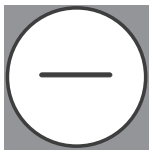


Tlačítko oscilace
Dotykem zapnete nebo vypnete oscilaci (30°/60°/90°/120°).



Tlačítko časovače
- Když je topidlo zapnuté, dotykem nastavte časovač (0–12 hodin). Po uplynutí času se topidlo automaticky vypne.
- Chcete-li časovač zrušit, nastavte jej na 0 hodin.





Tlačítka pro úpravu nastavení

- V režimu Výkonné vytápění se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte úroveň vytápění.
- V režimu ECO se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte nastavenou teplotu.
- V režimu pouze ventilátoru se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte rychlost ventilátoru.
- Při nastavování časovače se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte dobu trvání časovače.
- Při změně nastavení oscilace se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte úhel oscilace.

Poznámka:

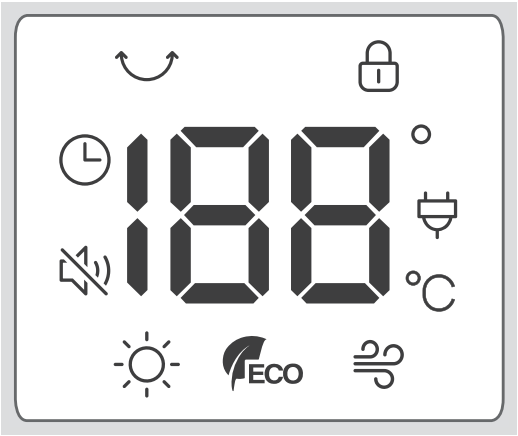
V režimu ECO se topidlo automaticky vypne po dosažení nastavené teploty. Pokud se topidlo často vypíná, zvyšte nastavenou teplotu nebo přepněte do režimu Výkonné vytápění.



Dětský zámek

Dlouhým stisknutím ◎ a ◡ po dobu 3 sekund aktivujete/deaktivujete funkci dětského zámku. Po aktivaci se na displeji rozsvítí ⓐ a všechna tlačítka na topidle budou zablokována.

2.2. LED displej



Oscilace

Dětský zámek

Časovač

Zapojeno do zásuvky

Ztlumení

Pouze ventilátor

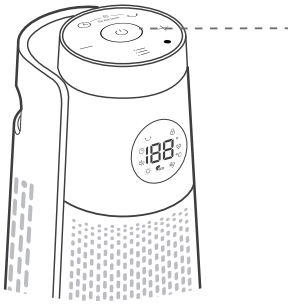
Výkonné vytápění s pěti úrovněmi vytápění: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

Topidlo automaticky zvolí optimální výkon vytápění v rozsahu 800 W až 2000 W v závislosti na rozdílu mezi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolní teplotou.

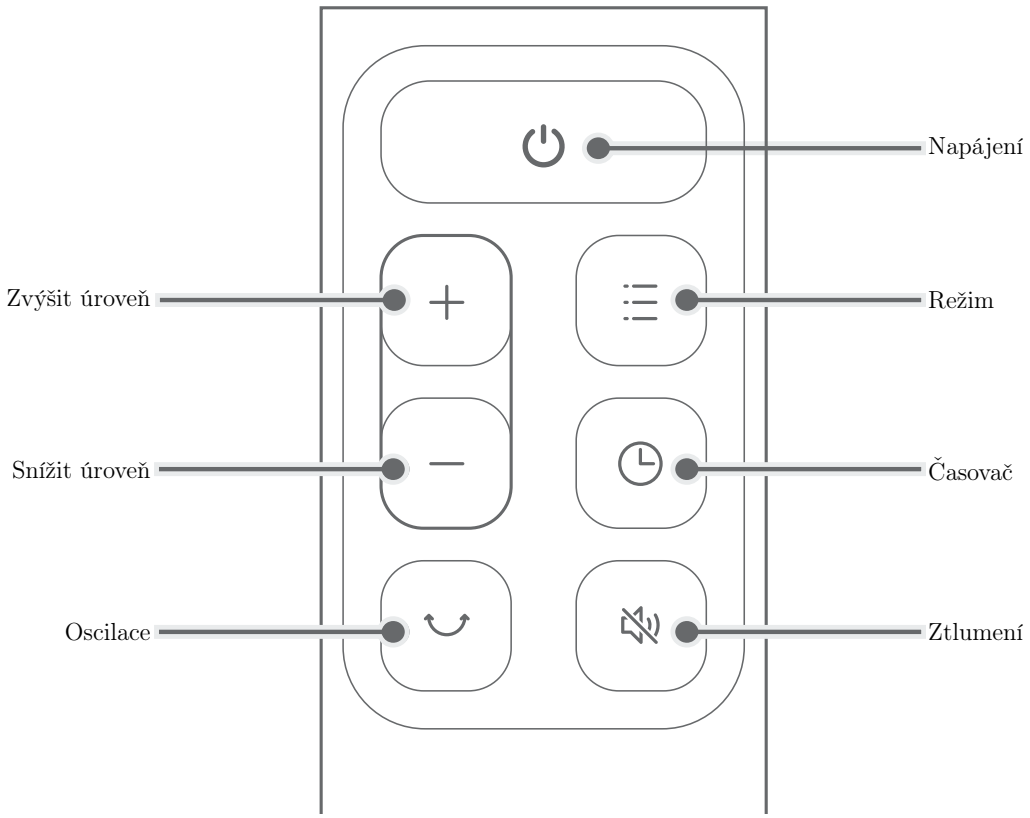
2.3. Indikátor okolní teploty

Kromě LED displeje je váš nový ohřívač vybaven dalším LED indikátorem, který vám umožňuje sledovat okolní teplotu i z dálky.



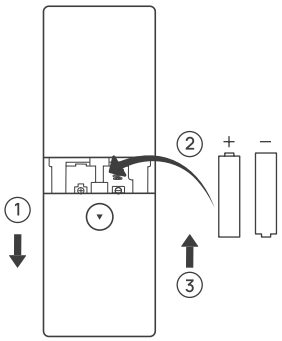
Chladno Komfort Teplo Horko

2.4. Dálkové ovládání



2.5. Výměna baterií

1. Sejměte kryt baterií ve směru šipky.
2. Vložte dvě nové baterie AAA 1,5 V. Dbejte na správnou polaritu (+) a (-).
3. Zasuňte kryt baterií zpět na místo.



Dálkové ovládání neobsahuje vysokofrekvenční obvod.

⚠ VAROVÁNÍ

- Při výměně použijte nové baterie stejného typu.
- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Nepokoušejte se baterie ničit ani rozebírat.
- Nevhazujte baterie do ohně, mohou vybuchnout nebo vytéct.

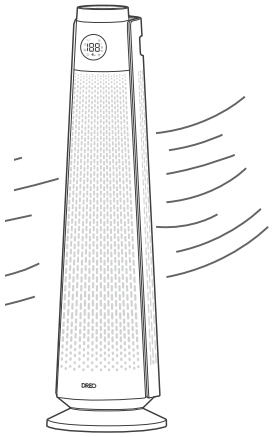
- Nebezpečí chemického poleptání. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nekombinujte staré a nové baterie. Nekombinujte alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) ani nabíjecí baterie (NiCd, NiMH apod.).
- Vždy kupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlené použití.
- Vyměňujte všechny baterie sady současně.
- Před vložením baterií očistěte jejich kontakty i kontakty zařízení.
- Vybité baterie neprodleně vyjměte.

2.6. Další funkce

Tento spotřebič je vybaven automatickým jasem

Displej se automaticky přizpůsobuje okolnímu osvětlení.

Dotykem tlačítka napájení aktivujete ovládací panel a LED displej.

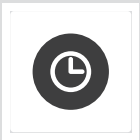




Paměť
Pokud je topidlo vypnuté nebo odpojené od napájení, bude po opětovném zapnutí fungovat s předchozím nastavením (kromě nastavení časovače).



Ochrana proti převrácení
Pokud se topné těleso převrátí, automaticky se vypne a na displeji se zobrazí chybový kód "**P4**".

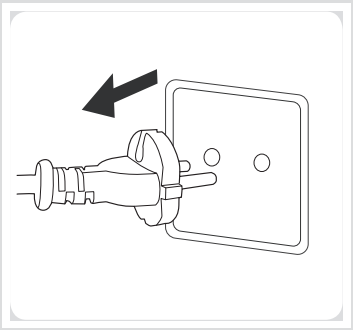


24hodinové automatické vypnutí
Tato funkce není ve výchozím nastavení zapnutá. Je-li zapnutá, topidlo se po 24 hodinách nepřetržitého provozu automaticky vypne. V pohotovostním režimu dlouze stiskněte tlačítko časovače na 3 sekundy a funkci zapnete/vypnete. Na displeji se zobrazí "On", resp. "OF".

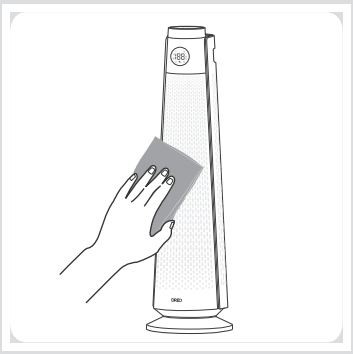


Ochrana proti přehřátí
Když se topidlo přehřeje, automaticky se vypne a na displeji se zobrazí chybový kód "**FF**".

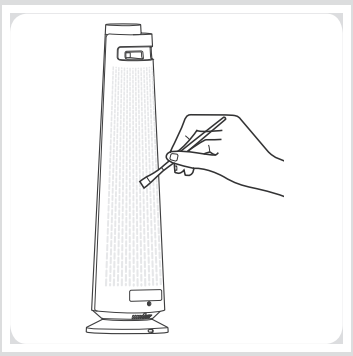
3. Čištění a údržba



Před čištěním vždy vypněte a odpojte přístroj ze zásuvky.



Vnější povrch
Jemně setřete prach měkkým, suchým hadříkem.



Přívod vzduchu
K odstranění prachu z přívodu vzduchu použijte měkký, suchý hadřík nebo vatový tampon.

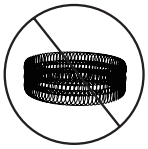
⚠ UPOZORNĚNÍ



NEODŠROUBOVÁVEJTE jednotku.



NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky.



NEPOUŽÍVEJTE abrazivní drátěnky.



Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
NEPONOŘUJTE hlavní jednotku do vody.
NIKDY nedovolte, aby se dovnitř topidla dostala voda.



S výjimkou čištění by měl veškerý servis provádět autorizovaný servisní zástupce.



Skladujte na chladném a suchém místě a udržujte kabel mimo místa s vysokou frekvencí pohybu, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.

Správná likvidace tohoto výrobku

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v celé EU likvidován spolu s běžným domovním odpadem. Aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Použité zařízení odevzdejte prostřednictvím systému zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může výrobek předat k ekologicky bezpečné recyklaci.

4. Řešení potíží

Problém	Možné příčiny	Řešení
Kódy poruch na LED displeji	E2 — Zkrat teplotního senzoru	Odpojte jej od zdroje napájení a kontaktujte zákaznickou podporu.
	E1 — Přerušený obvod teplotního senzoru	Odpojte jej od zdroje napájení a kontaktujte zákaznickou podporu.
	FF — Ochrana proti přehřátí	Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až vychladne, než ji znovu zapojíte.
	P4 — Ochrana proti převrácení	Umístěte topidlo zpět na plochý, rovný a stabilní povrch.
Topidlo se nespustí	Napájecí kabel není správně zapojený.	Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
	Byla aktivována ochrana proti přehřátí.	Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až vychladne, než ji znovu zapojíte.
		Odstraňte všechny předměty z topidla nebo v jeho blízkosti.
	Jednotkou neprochází žádný proud.	Ujistěte se, že jistič nebo pojistka funguje správně.
		Ujistěte se, že je topidlo umístěno na rovném a vodorovném povrchu.
	Nastavená teplota je nižší než okolní teplota.	Ujistěte se, že je teplota nastavena na vyšší než okolní teplota.
Topidlo se během topení náhle zastaví	Teplota překročí prahovou hodnotu tepelné pojistky.	Jednotku vypněte a odpojte. Nechte ji vychladnout a znovu zapojte do elektrické zásuvky.
	Topidlo se převrátilo.	Umístěte jej na rovný, vodorovný a stabilní povrch.
	V režimu ECO se topidlo automaticky vypne po dosažení nastavené teploty.	To je normální. Pokud se topidlo často vypíná, zvyšte prosím nastavenou teplotu nebo přepněte do režimu Výkonné vytápění.

Pokud váš problém není uveden v seznamu nebo stále přetrvává, kontaktujte prosím naši zákaznickou podporu.

5. Zákaznická podpora

Ozvěte se nám, je to snadné! Kontaktujte nás a získejte odbornou podporu.

- Telefon: +49 800 000 9169
  Po–Pá 9:00–12:00 / 14:00–17:00 SELČ/UTC+2 (pouze Německo)
- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com

- Webové stránky: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

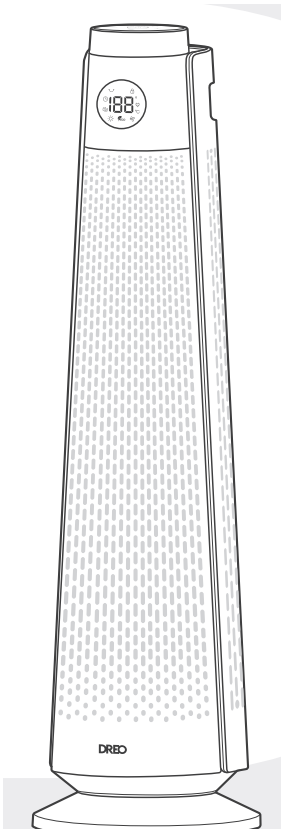
Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Používateľská príručka

Obsah

1 Zoznámenie sa so spotrebičom **2**
1.1 Obsah balenia 2

2 Používanie spotrebiča **3**
2.1 Ovládací panel 3
2.2 LED displej 5
2.3 Indikátor okolitej teploty 5
2.4 Diaľkové ovládanie 6
2.5 Výmena batérií 6
2.6 Ďalšie funkcie 8
Tento spotrebič je vybavený automatickým jasom 8

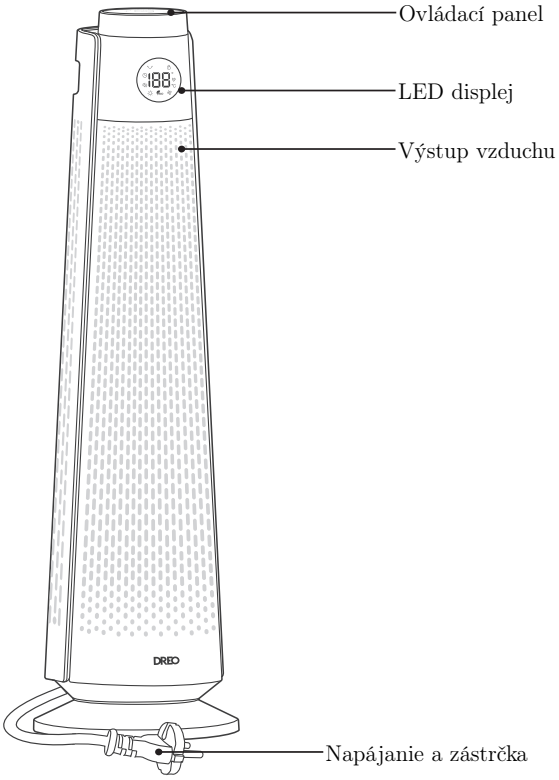
3 Čistenie a údržba **9**

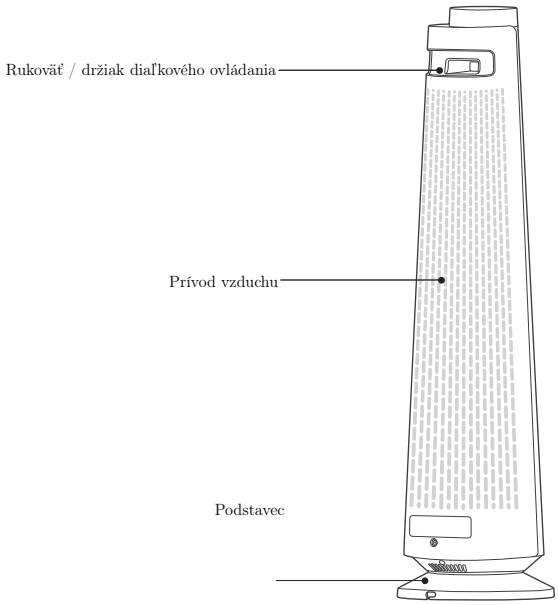
4 Riešenie problémov **11**

5 Zákaznícka podpora **11**

1. Zoznámenie sa so spotrebičom

1.1. Obsah balenia





Používateľská príručka

Dôležité bezpečnostné pokyny



Diaľkové ovládanie

2. Používanie spotrebiča

2.1. Ovládací panel



Tlačidlo napájania
Dotykom zapnete alebo vypnete ohrievač.
Poznámka:
Po zapojení ohrievača do elektrickej zásuvky sa indikátor napájania rozsvieti načerveno.
Po vypnutí sa na displeji zobrazí 30-sekundové odpočítavanie, zatiaľ čo ventilátor bude bežať ďalších 30 sekúnd, aby odviedol zvyškové teplo.



Tlačidlo režimu
Stlačením prepínajte medzi → ECO → .

- Výkonné vykurovanie s piatimi úrovňami: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Ohrievač automaticky zvolí optimálny vykurovací výkon v rozsahu 800 W až 2000 W v závislosti od rozdielu medzi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolitou teplotou.
- Režim iba ventilátor s tromi rýchlostnými stupňami: F1, F2, F3.

Stlmiť/Zapnúť zvuk
Ak chcete zapnúť/vypnúť zvuky tlačidiel, dlho stlačte tlačidlo režimu na paneli na 3 sekundy.



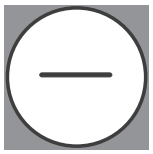
Tlačidlo oscilácie
Dotykom zapnete alebo vypnete osciláciu (30°/60°/90°/120°).



Tlačidlo časovača

- Keď je ohrievač zapnutý, dotykom nastavte časovač (0–12 hodín). Po uplynutí času sa ohrievač automaticky vypne.
- Ak chcete časovač zrušiť, nastavte ho na 0 hodín.





Tlačidlá na úpravu nastavení

- V režime Výkonné vykurovanie sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte úroveň vykurovania.
- V režime ECO sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte nastavenú teplotu.
- V režime iba ventilátor sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte rýchlosť ventilátora.
- Pri nastavovaní časovača sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte dobu trvania časovača.
- Pri zmene nastavenia oscilácie sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte uhol oscilácie.

Poznámka:

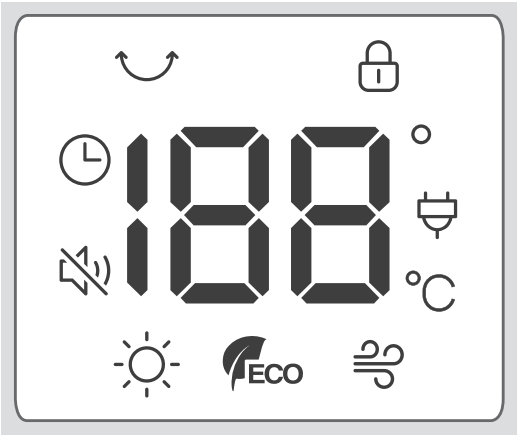
V režime ECO sa ohrievač automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty. Ak sa ohrievač často vypína, zvýšte nastavenú teplotu alebo prepnite do režimu Výkonné vykurovanie.



Detská poistka

Dlhým stlačením ◎ a ◡ na 3 sekundy aktivujete/deaktivujete detskú poistku. Po aktivácii sa na displeji rozsvieti ⓐ a všetky tlačidlá na ohrievači budú zablokované.

2.2. LED displej



Oscilácia

Detská poistka

Časovač

Zapojené do zásuvky

Stlmenie

Iba ventilátor

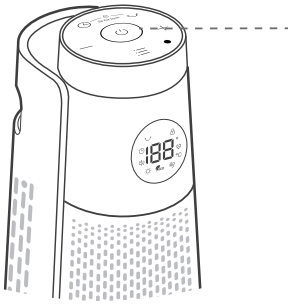
Výkonné vykurovanie s piatimi úrovňami: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

Ohrievač automaticky zvolí optimálny vykurovací výkon v rozsahu 800 W až 2000 W v závislosti od rozdielu medzi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolitou teplotou.

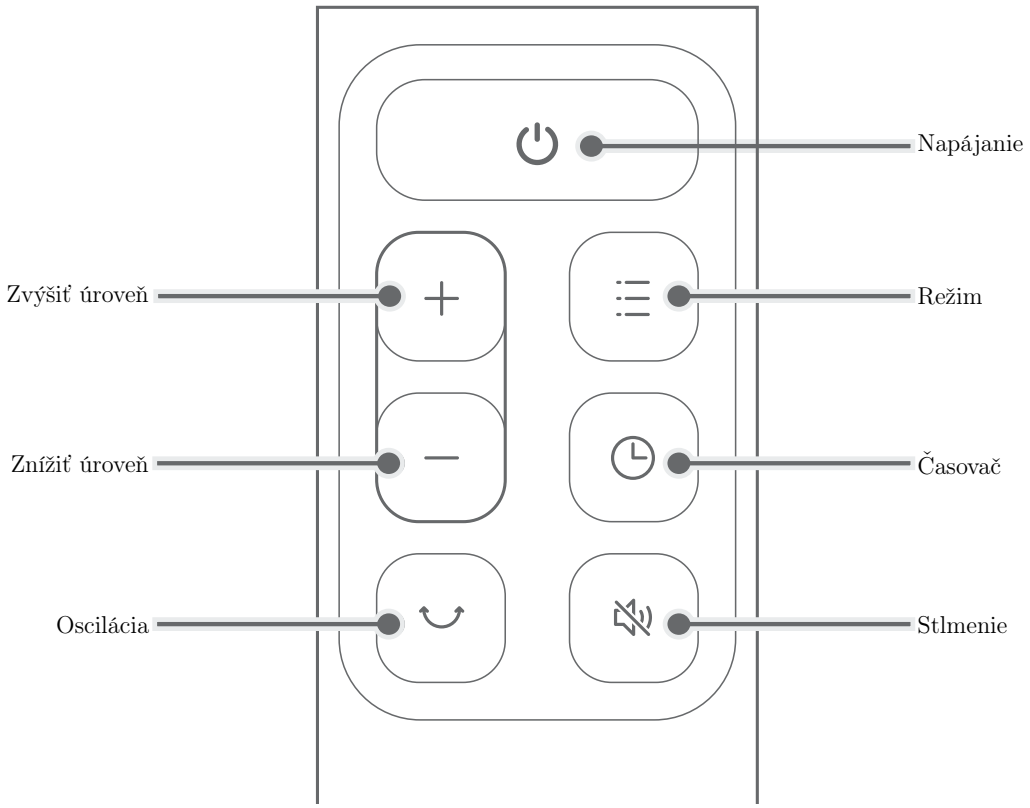
2.3. Indikátor okolitej teploty

Okrem LED displeja je váš nový ohrievač vybavený ďalším LED indikátorom, ktorý vám umožňuje sledovať okolitú teplotu aj z diaľky.



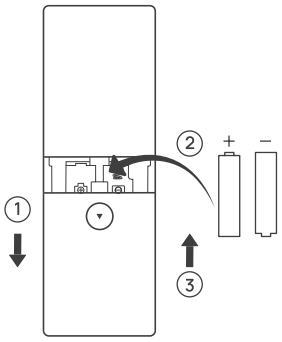
Chladno Komfort Teplo Horúco

2.4. Diaľkové ovládanie



2.5. Výmena batérií

1. Odstráňte kryt batérií v smere šípky.
2. Vložte dve nové batérie AAA 1,5 V. Dbajte na správnu polaritu (+) a (-).
3. Zasuňte kryt batérií späť na miesto.



Diaľkové ovládanie neobsahuje vysokofrekvenčný obvod.

⚠ VAROVANIE

- Pri výmene použite nové batérie rovnakého typu.
- Ak diaľkové ovládanie dlhší čas nepoužívate, batérie vyberte.
- Nepokúšajte sa batérie ničiť ani rozoberať.
- Nevhadzujte batérie do ohňa, môžu vybuchnúť alebo vytiecť.

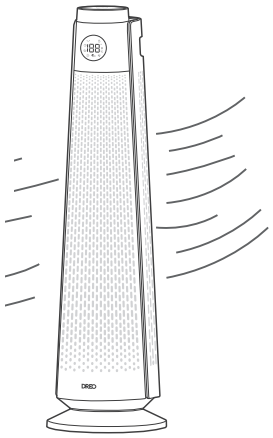
- Nebezpečenstvo chemického poleptania. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
- Nekombinujte staré a nové batérie. Nekombinujte alkalické, štandardné (zinko-uhlíkové) ani nabíjateľné batérie (NiCd, NiMH a pod.).
- Vždy kupujte batérie správnej veľkosti a typu, ktoré sú najvhodnejšie na zamýšľané použitie.
- Vymieňajte všetky batérie súpravy súčasne.
- Pred vložením batérií očistite ich kontakty aj kontakty zariadenia.
- Vybité batérie ihneď vyberte.

2.6. Ďalšie funkcie

Tento spotrebič je vybavený automatickým jasom

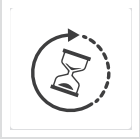
Displej sa automaticky prispôsobuje okolitému osvetleniu.

Dotykom tlačidla napájania aktivujete ovládací panel a LED displej.





Pamäť
Ak je ohrievač vypnutý alebo odpojený od napájania, po opätovnom zapnutí bude fungovať s predchádzajúcim nastavením (okrem nastavenia časovača).



Ochrana proti prevráteniu
Ak sa ohrievač prevráti, automaticky sa vypne a na displeji sa zobrazí chybový kód "**P4**".

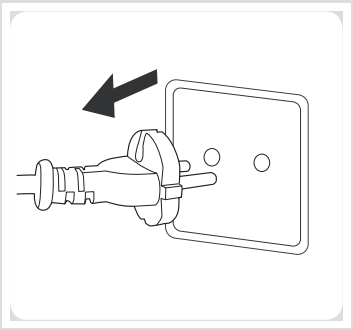


24-hodinové automatické vypnutie
Táto funkcia nie je predvolene zapnutá. Ak je zapnutá, ohrievač sa po 24 hodinách nepretržitej prevádzky automaticky vypne. V pohotovostnom režime dlho stlačte tlačidlo časovača na 3 sekundy a funkciu zapnete/vypnete. Na displeji sa zobrazí "On", resp. "OF".

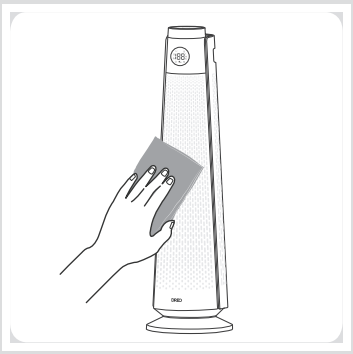


Ochrana proti prehriatiu
Keď sa ohrievač prehreje, automaticky sa vypne a na displeji sa zobrazí chybový kód "**FF**".

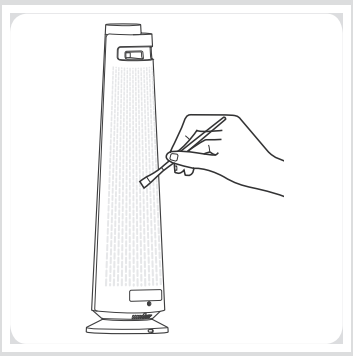
3. Čistenie a údržba



Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky.



Vonkajší povrch
Prach jemne zotrite mäkkou, suchou handričkou.



Prívod vzduchu
Na odstránenie prachu z prívodu vzduchu použite mäkkú, suchú handričku alebo vatovú tyčinku.

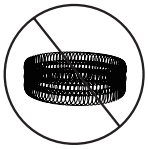
⚠ UPOZORNENIE



NEODSKRUTKÚVAJTE jednotku.



NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky.



NEPOUŽÍVAJTE abrazívne drôtenky.



Nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
NEPONÁRAJTE hlavnú jednotku do vody.
NIKDY nedovoľte, aby sa dovnútra ohrievača dostala voda.



S výnimkou čistenia by mal všetok servis vykonávať autorizovaný servisný zástupca.



Skladujte na chladnom a suchom mieste a kábel udržiavajte mimo miest s vysokou frekvenciou pohybu, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.

Správna likvidácia tohto výrobku

Toto označenie znamená, že tento výrobok sa v celej EÚ nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použité zariadenie odovzdajte prostredníctvom systému spätného odberu a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten môže výrobok odovzdať na ekologicky bezpečnú recykláciu.

4. Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Kódy porúch na LED displeji	E2 — Skrat teplotného snímača	Odpojte ho od zdroja napájania a kontaktujte zákaznícku podporu.
	E1 — Prerušený obvod teplotného snímača	Odpojte ho od zdroja napájania a kontaktujte zákaznícku podporu.
	FF — Ochrana proti prehriatiu	Odpojte zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým vychladne, až potom ju znova zapojte.
	P4 — Ochrana proti prevráteniu	Umiestnite ohrievač späť na plochý, rovný a stabilný povrch.
Ohrievač sa nespustí	Napájací kábel nie je správne zapojený.	Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
	Bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu.	Odpojte zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým vychladne, až potom ju znova zapojte.
		Odstráňte všetky predmety z ohrievača alebo v jeho blízkosti.
	Jednotkou neprechádza žiadny prúd.	Uistite sa, že istič alebo poistka funguje správne.
		Uistite sa, že je ohrievač umiestnený na rovnom a vodorovnom povrchu.
	Nastavená teplota je nižšia ako okolitá teplota.	Uistite sa, že je teplota nastavená vyššie ako okolitá teplota.
Ohrievač sa počas vykurovania náhle zastaví	Teplota prekročí prahovú hodnotu tepelnej poistky.	Jednotku vypnite a odpojte. Nechajte ju vychladnúť a znova zapojte do elektrickej zásuvky.
	Ohrievač sa prevrátil.	Umiestnite ho na rovný, vodorovný a stabilný povrch.
	V režime ECO sa ohrievač automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty.	To je normálne. Ak sa ohrievač často vypína, zvýšte prosím nastavenú teplotu alebo prepnite do režimu Výkonné vykurovanie.

Ak váš problém nie je uvedený v zozname alebo pretrváva, kontaktujte prosím našu zákaznícku podporu.

5. Zákaznícka podpora

Ozvite sa nám, je to jednoduché! Kontaktujte nás a získajte odbornú podporu.

- Telefón: +49 800 000 9169
  Po–Pi 9:00–12:00 / 14:00–17:00 SELČ/UTC+2 (iba Nemecko)

- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Webové stránky: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

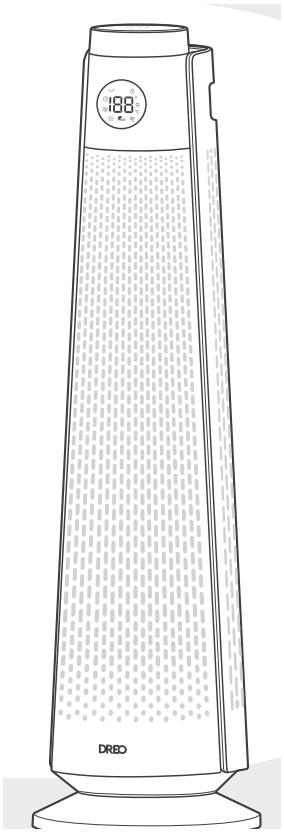
Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Instrukcja obsługi

Spis treści

1 Informacje o urządzeniu **2**
1.1 Zawartość opakowania 2

2 Obsługa urządzenia **3**
2.1 Panel sterowania 3
2.2 Wyświetlacz LED 5
2.3 Wskaźnik temperatury otoczenia 5
2.4 Pilot zdalnego sterowania 7
2.5 Wymiana baterii 7
2.6 Więcej funkcji 9
To urządzenie ma funkcję automatycznej jasności 9

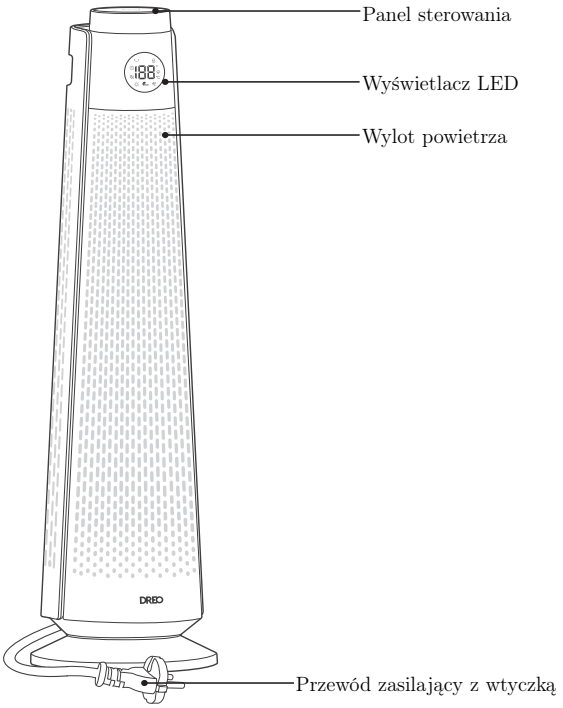
3 Czyszczenie i konserwacja **10**

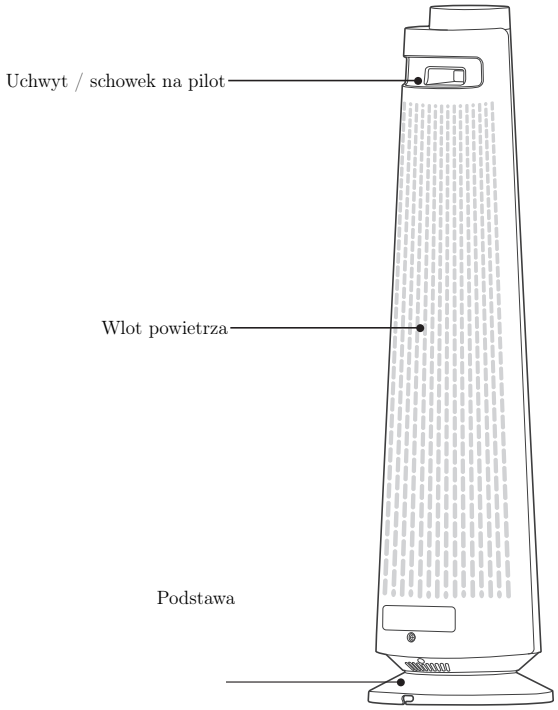
4 Rozwiązywanie problemów **12**

5 Obsługa klienta **13**

1. Informacje o urządzeniu

1.1. Zawartość opakowania





Instrukcja obsługi

Ważne instrukcje bezpieczeństwa



Pilot zdalnego sterowania

2. Obsługa urządzenia

2.1. Panel sterowania



Przycisk zasilania
Dotknij, aby włączyć lub wyłączyć grzejnik.
Uwaga:
Po podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego wskaźnik zasilania zaświeci się na czerwono.
Po wyłączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się 30-sekundowe odliczanie, podczas którego wentylator będzie pracował jeszcze przez 30 sekund, aby pozbyć się pozostałego ciepła.



Przycisk trybu
Dotknij, aby przełączyć między ☼ → ECO → ❀.
- ☼ Mocne ogrzewanie z pięcioma poziomami grzania: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Termowentylator automatycznie dobierze optymalną moc grzania w zakresie od 800 W do 2000 W, w zależności od różnicy między temperaturą ustawioną (5–35 °C) a temperaturą otoczenia.
- ❀ Tryb samego wentylatora z trzema poziomami prędkości: F1, F2, F3.

Wyciszenie/wyłączenie wyciszenia
Aby włączyć/wyłączyć dźwięki przycisków, naciśnij przycisk trybu na panelu i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

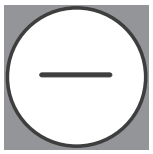


Przycisk oscylacji
Dotknij, aby włączyć lub wyłączyć oscylację (30°/60°/90°/120°).



Przycisk timera
- Gdy termowentylator jest włączony, dotknij, aby ustawić timer (0–12 godz.). Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Aby anulować, ustaw timer na 0 godzin.





Przyciski regulacji ustawień

- W trybie mocnego ogrzewania dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować poziom grzania.
- W trybie ECO dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować ustawioną temperaturę.
- W trybie samego wentylatora dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować prędkość wentylatora.
- Podczas ustawiania timera dotknij ⊕ lub ⊖, aby ustawić czas.
- Podczas zmiany ustawień oscylacji dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować kąt oscylacji.

Uwaga:

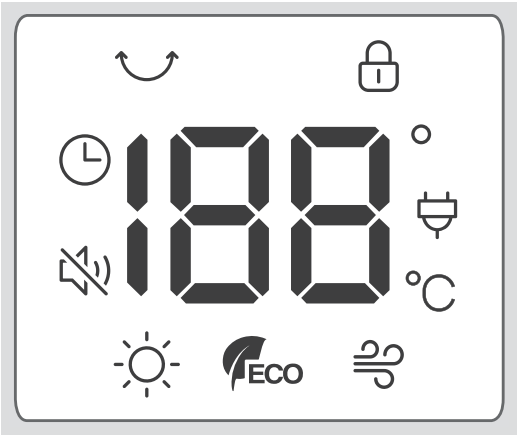
W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura. Jeśli termowentylator często się wyłącza, należy zwiększyć ustawioną temperaturę lub przełączyć do trybu mocnego ogrzewania.



Blokada przed dziećmi

Naciśnij ◎ i ◡ i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady przed dziećmi. Po uaktywnieniu na wyświetlaczu zaświeci się ⓐ, a wszystkie przyciski termowentylatora zostaną zablokowane.

2.2. Wyświetlacz LED



Oscylacja

Blokada przed dziećmi

Timer

Podłączono do zasilania

Wyciszenie

Tylko wentylator

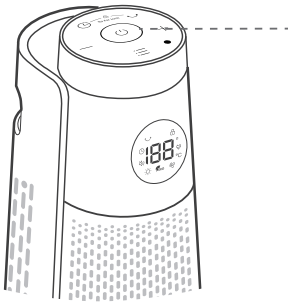
Mocne ogrzewanie z pięcioma poziomami grzania: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

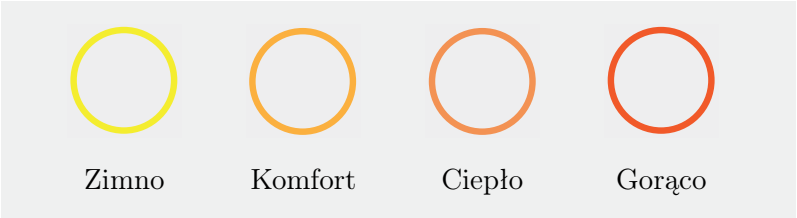
ECO

Termowentylator automatycznie dobierze optymalną moc grzania w zakresie od 800 W do 2000 W, w zależności od różnicy między temperaturą ustawioną (5–35 °C) a temperaturą otoczenia.

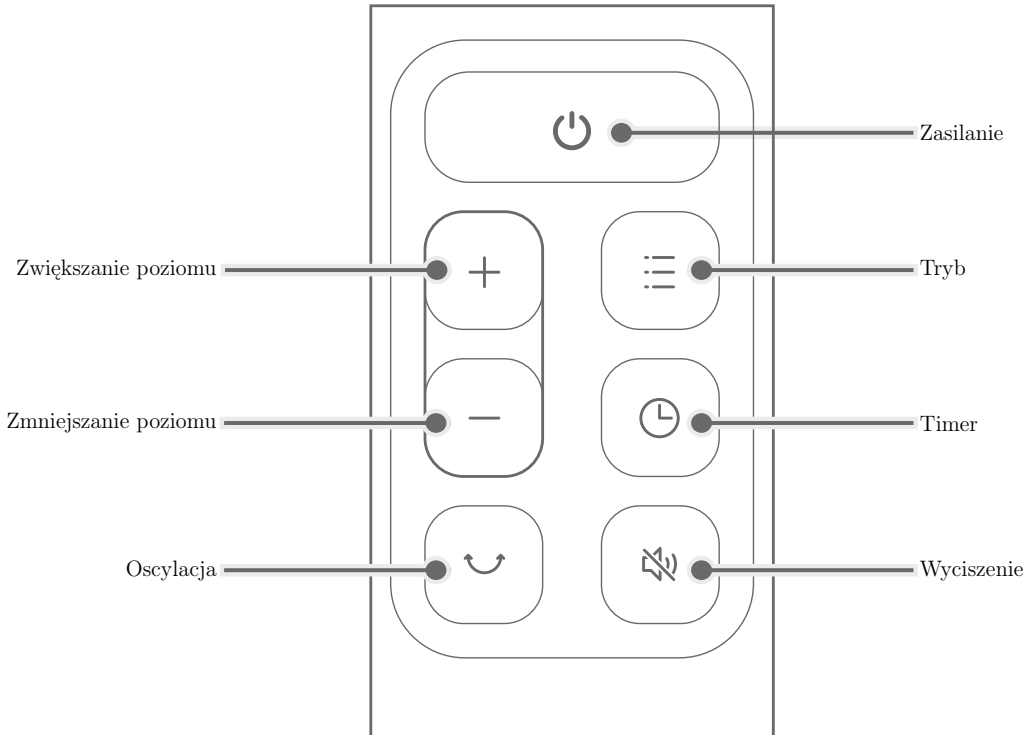
2.3. Wskaźnik temperatury otoczenia

Nowy grzejnik wyposażono nie tylko w wyświetlacz LED, ale także w dodatkowy wskaźnik LED, umożliwiający sprawdzenie temperatury otoczenia nawet z większej odległości.



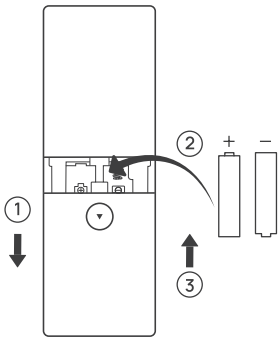

Zimno
Komfort
Ciepło
Gorąco

2.4. Pilot zdalnego sterowania



2.5. Wymiana baterii

1. Zdejmij pokrywę baterii w kierunku wskazanym strzałką.
2. Włóż dwie nowe baterie AAA 1,5 V. Upewnij się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są prawidłowo ustawione.
3. Wsuń pokrywę baterii z powrotem na miejsce.



Pilot nie zawiera układu radiowego (RF).

⚠ OSTRZEŻENIE

- W razie potrzeby wymień baterie na nowe tego samego typu.
- Wyjmij baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie próbuj niszczyć ani rozbierać baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć lub wyciec.
- Ryzyko poparzenia chemicznego. Trzymaj baterie z dala od dzieci.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii. Nie mieszaj baterii alkalicznych, zwykłych

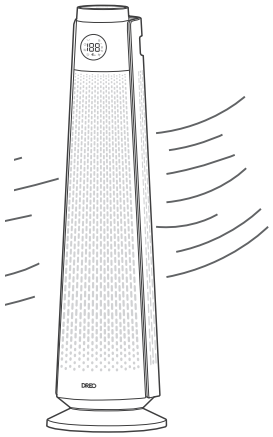
(cynkowo-węglowych) ani akumulatorków (Ni-Cd, Ni-MH itp.).
- Zawsze kupuj baterie o właściwym rozmiarze i klasie, najlepiej dopasowane do przeznaczenia.
- Wymieniaj wszystkie baterie z zestawu jednocześnie.
- Przed włożeniem baterii oczyść ich styki oraz styki urządzenia.
- Niezwłocznie wyjmuj zużyte baterie.

2.6. Więcej funkcji

To urządzenie ma funkcję automatycznej jasności

Wyświetlacz dostosowuje się automatycznie do warunków oświetlenia otoczenia.

Dotknij przycisku zasilania, aby uaktywnić panel sterowania i wyświetlacz LED.





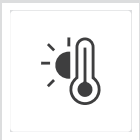
Pamięć
Jeśli grzejnik zostanie wyłączony lub odłączony od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działał zgodnie z poprzednimi ustawieniami (oprócz ustawienia timera).



Zabezpieczenie przed przewróceniem
Gdy termowentylator się przewróci, wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu "**P4**".

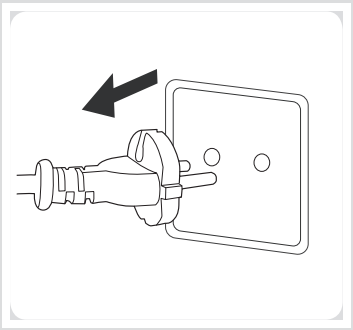


Automatyczne wyłączanie po 24 godz.
Ta funkcja nie jest domyślnie włączona. Gdy jest włączona, termowentylator wyłączy się automatycznie po 24 godzinach ciągłej pracy. W trybie czuwania naciśnij przycisk timera i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio "On" lub "OF".

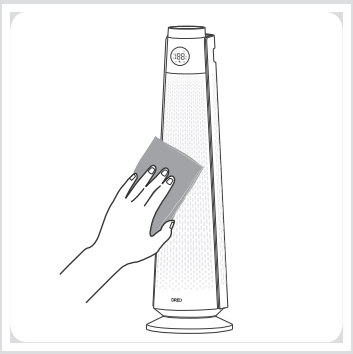


Zabezpieczenie przed przegrzaniem
W razie przegrzania termowentylator wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu "**FF**".

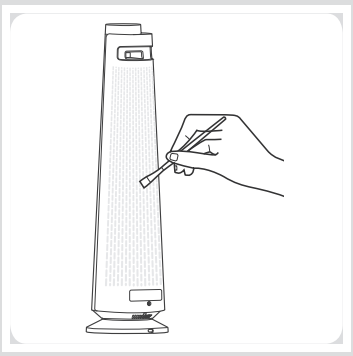
3. Czyszczenie i konserwacja



Przed czyszczeniem urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od zasilania.



Powierzchnia zewnętrzna
Kurz należy zetrzeć delikatnie miękką, suchą szmatką.



Wlot powietrza
Kurz z wlotu powietrza usuń za pomocą miękkiej, suchej szmatki lub patyczka kosmetycznego.

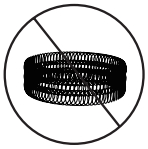
⚠ UWAGA



NIE odkręcać śrub urządzenia.



NIE używać środków czyszczących.



NIE używać szorstkich materiałów czyszczących.



Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
NIE zanurzać urządzenia głównego w wodzie.
NIGDY nie dopuszczać do dostania się wody do wnętrza grzejnika.



Za wyjątkiem czyszczenia, wszelkie prace serwisowe powinny być wykonywane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.



Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, a przewód trzymać z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, aby uniknąć ryzyka potknięcia.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że na terenie całej UE produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzi wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, należy poddać go odpowiedzialnemu recyklingowi, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przyjąć produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

4. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Kody usterek na wyświetlaczu LED	E2 — Zwarcie czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	E1 — Otwarty obwód czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	FF — Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie, i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
	P4 — Zabezpieczenie przed przewróceniem	Postaw ponownie urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
Grzejnik nie włącza się	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie, i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
		Usuń wszelkie przedmioty znajdujące się na urządzeniu lub w jego pobliżu.
	Brak zasilania w urządzeniu.	Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa lub bezpiecznik działa prawidłowo.
		Upewnij się, że urządzenie stoi na płaskiej i równej powierzchni.
	Ustawiona temperatura jest niższa niż temperatura otoczenia.	Upewnij się, że ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura otoczenia.
Grzejnik nagle zatrzymuje się podczas grzania	Temperatura przekracza próg zadziałania wyłącznika termicznego.	Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Pozostaw do ostygnięcia i podłącz ponownie do gniazdka elektrycznego.
	Grzejnik się przewrócił.	Postaw urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
	W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.	To jest normalne zjawisko. Jeśli grzejnik często się wyłącza, zwiększ ustawioną temperaturę lub przełącz do trybu mocnego ogrzewania.

Jeśli problemu nie ma na liście lub nadal występuje, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

5. Obsługa klienta

Skontaktuj się z nami, to proste! Skontaktuj się z nami, aby uzyskać fachowe wsparcie.

- Telefon: +49 800 000 9169
  Pn–Pt 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (tylko Niemcy)
- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Strona internetowa: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

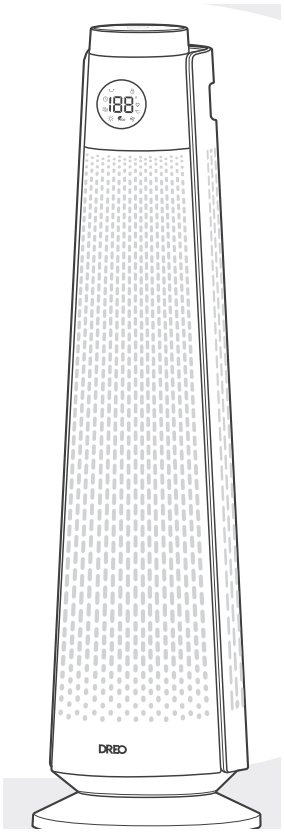
Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Felhasználói kézikönyv

Tartalomjegyzék

1. A készülék ismertetése **2**
1.1. A csomag tartalma 2

2. A készülék használata **3**
2.1. Kezelőpanel 3
2.2. LED-kijelző 5
2.3. Környezeti hőmérséklet jelző 5
2.4. Távvezérlő 6
2.5. Elemcsere 6
2.6. További jellemzők 8
Ez a készülék automatikus fényerő-szabályozással rendelkezik 8

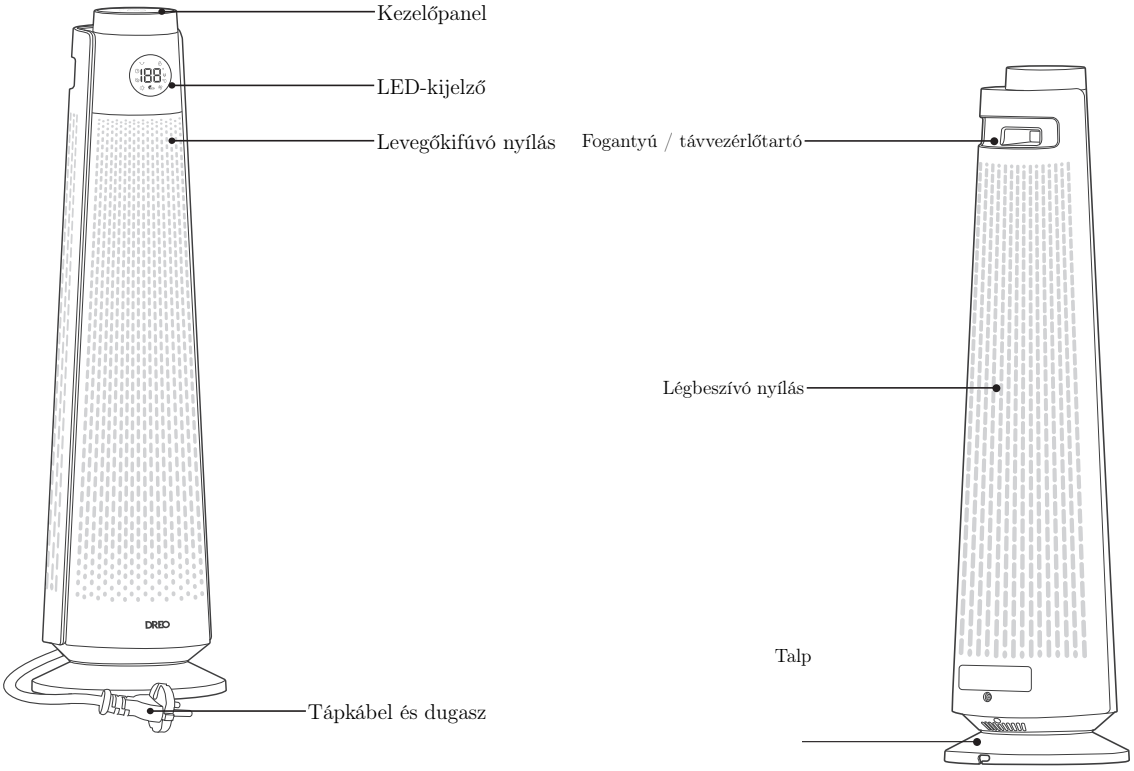
3. Tisztítás és karbantartás **9**

4. Hibaelhárítás **11**

5. Ügyfélszolgálat **12**

1. A készülék ismertetése

1.1. A csomag tartalma



Felhasználói kézikönyv

Fontos biztonsági utasítások



Távvezérlő

2. A készülék használata

2.1. Kezelőpanel



Főkapcsoló gomb
Érintse meg a fűtőkészülék be-, illetve kikapcsolásához.
Megjegyzés:
Amikor a fűtőkészüléket csatlakoztatják a konnektorhoz, a tápellátásjelző pirosan világít.
Kikapcsolás után a kijelzőn egy 30 másodperces visszaszámlálás jelenik meg, mivel a ventilátor még 30 másodpercig tovább működik, hogy kifújja a maradék hőt.



Üzemmódválasztó gomb
Érintse meg a → ECO → üzemmódok váltásához.

- Teljesítményfűtés öt fűtési szinttel: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO A fűtőkészülék automatikusan kiválasztja az optimális fűtési teljesítményt 800 W és 2000 W között, a beállított hőmérséklet (5–35 °C) és a környezeti hőmérséklet közötti különbségtől függően.
- Csak ventilátor mód három sebességfokozattal: F1, F2, F3.

Némítás/Némítás megszüntetése
A gombhangok be-/kikapcsolásához hosszan nyomja meg az üzemmódválasztó gombot a kezelőpanelen, 3 másodpercig.



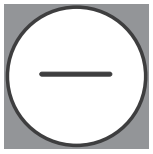
Oszcillációs gomb
Érintse meg az oszcilláció be- vagy kikapcsolásához (30°/60°/90°/120°).



Időzítő gomb

- Amikor a fűtőkészülék be van kapcsolva, érintse meg az időzítő beállításához (0–12 h). Az időzítő lejárta után a készülék automatikusan kikapcsol.
- A megszakításhoz állítsa az időzítőt 0 órára.





Beállító gombok

- Teljesítményfűtés üzemmódban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a fűtési szint beállításához.
- ECO üzemmódban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a beállított hőmérséklet módosításához.
- Csak ventilátor módban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a ventilátor sebességének beállításához.
- Az időzítő beállításakor érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot az időtartam módosításához.
- Az oszcilláció beállításának módosításakor érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a lengetési szög beállításához.

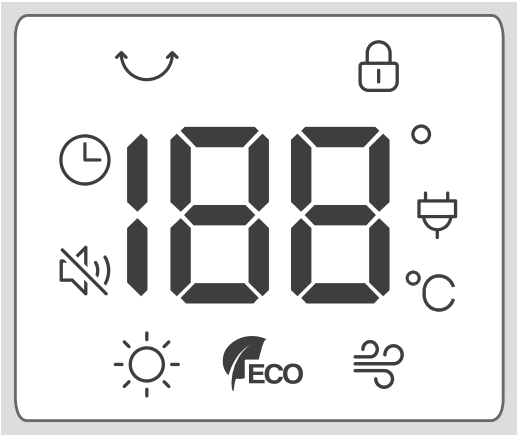
Megjegyzés:
ECO üzemmódban a fűtőkészülék automatikusan kikapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet. Ha a fűtőkészülék gyakran kikapcsolódik, emelje meg a beállított hőmérsékletet, vagy kapcsolja át Teljesítményfűtés üzemmódra.



Gyermekzár

A gyermekzár aktiválásához/kikapcsolásához nyomja meg hosszan a ⏲ és ◡ gombot 3 másodpercig. Aktiváláskor a kijelzőn világítani kezd a 🔒, és a fűtőkészülék összes gombja zárolva lesz.

2.2. LED-kijelző



Oszcilláció

Gyermekzár

Időzítő

Hálózatra csatlakoztatva

Némítás

Csak ventilátor

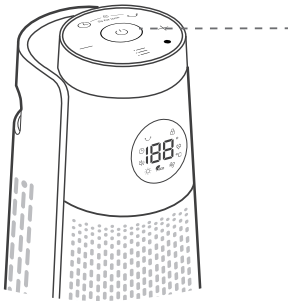
Teljesítményfűtés öt fűtési szinttel: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

A fűtőkészülék automatikusan kiválasztja az optimális fűtési teljesítményt 800 W és 2000 W között, a beállított hőmérséklet (5–35 °C) és a környezeti hőmérséklet közötti különbségtől függően.

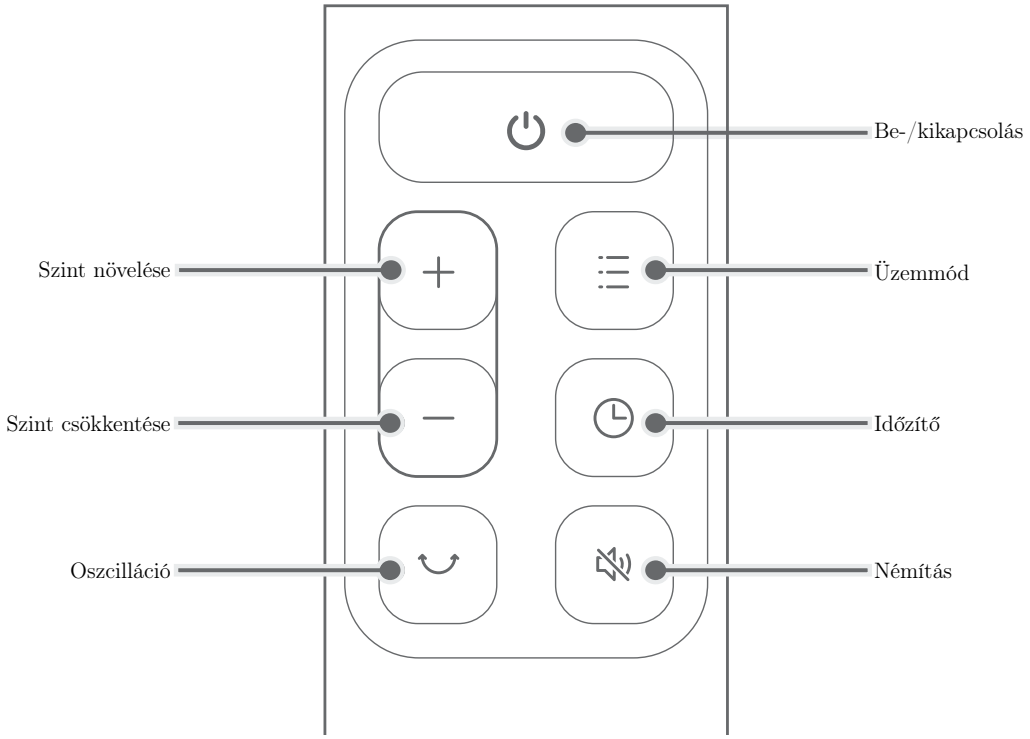
2.3. Környezeti hőmérséklet jelző

A LED-kijelző mellett az új fűtőkészülék egy további LED-jelzőfénnyel is rendelkezik, amelynek köszönhetően már messziről is láthatja a környezeti hőmérsékletet.



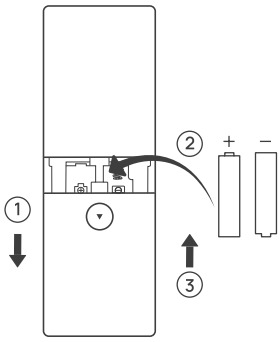
Hideg Kellemes Meleg Forró

2.4. Távvezérlő



2.5. Elemcsere

1. Vegye le az elemtartó fedelét a nyíl által jelzett irányban.
2. Helyezzen be két új AAA 1,5 V-os elemet. Ügyeljen a pozitív (+) és negatív (-) pólusok helyes elhelyezésére.
3. Tolja vissza az elemtartó fedelét a helyére.



A távvezérlő nem tartalmaz rádiófrekvenciás áramkört.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Csere esetén azonos típusú új elemeket használjon.
- Vegye ki az elemeket, ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja.
- Ne kísérelje meg az elemek szétszerelését vagy megsemmisítését.
- Ne dobja az elemeket tűzbe, mert felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Vegyi égési sérülés veszélye. Tartsa az elemeket gyermekektől távol.
- Ne keverje a régi és új elemeket. Ne keverjen alkáli, hagyományos (cink-szén) vagy újratölthető (Ni-Cd, Ni-MH stb.) elemeket.

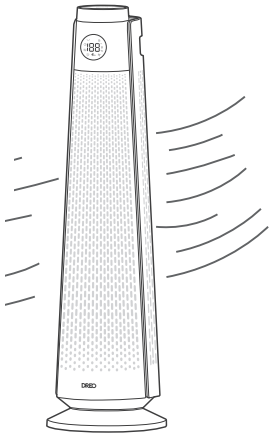
- Mindig a rendeltetésnek megfelelő méretű és minőségű elemet vásároljon.
- A készletben lévő összes elemet egyszerre cserélje ki.
- Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el.

2.6. További jellemzők

Ez a készülék automatikus fényerő-szabályozással rendelkezik

A kijelző automatikusan alkalmazkodik a környezeti fényviszonyokhoz.

Érintse meg a főkapcsoló gombot a kezelőpanel és a LED-kijelző aktiválásához.





Memória
Ha a fűtőkészüléket kikapcsolják vagy leválasztják az áramforrásról, az ismételt bekapcsoláskor a korábbi beállításokkal (az időzítő beállítását kivéve) fog működni.



Felborulás elleni védelem
Ha a fűtőkészülék felborul, automatikusan kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik a „**P4**” hibakód.

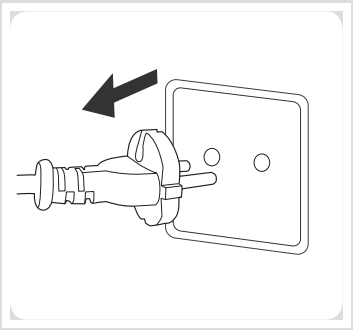


24 órás automatikus kikapcsolás
Ez a funkció alapértelmezés szerint nincs bekapcsolva. Bekapcsolt állapotban a fűtőkészülék 24 óra folyamatos működés után automatikusan kikapcsol. Készenléti állapotban tartsa lenyomva az időzítő gombot 3 másodpercig a funkció be-/kikapcsolásához. A kijelzőn az „On”, illetve „OF” felirat jelenik meg.

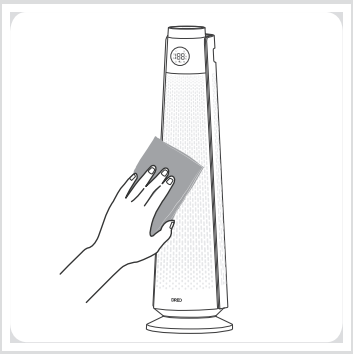


Túlmelegedés elleni védelem
Ha a fűtőkészülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik az „**FF**” hibakód.

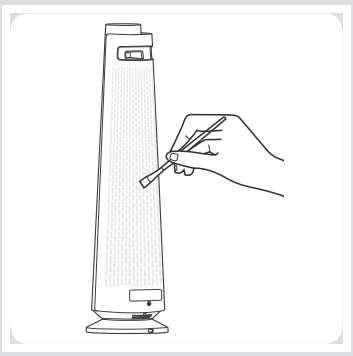
3. Tisztítás és karbantartás



Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket.



Külső felület
Óvatosan törölje le a port egy puha, száraz kendővel.



Légbeszívó nyílás
Puha, száraz kendővel vagy pamutvégű pálcikával távolítsa el a port a légbeszívó nyílásról.

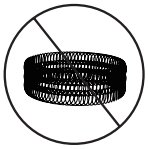
⚠ FIGYELEM



NE hajtsa ki a készülék csavarjait.



NE használjon tisztítószereket.



NE használjon súrolószereket.



Tűz vagy áramütés veszélye.
NE merítse a főegységet vízbe.
SOHA ne engedje, hogy víz kerüljön a fűtőkészülék belsejébe.



A tisztítás kivételével minden szervizmunkát csak hivatalos szervizképviselő végezhet.



Hűvös, száraz helyen tárolja, és a botlásveszély elkerülése érdekében tartsa a kábelt a nagy forgalmú területektől távol.

A termék helyes ártalmatlanítása

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A hulladék ellenőrizetlen elhelyezéséből eredő környezeti és egészségügyi károk megelőzése érdekében hasznosítsa újra felelősségteljesen, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt készülék visszajuttatásához vegye igénybe a visszavételi és gyűjtőrendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ő gondoskodhat a termék környezetbarát újrahasznosításáról.

4. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Üzemzavar-kódok a LED-kijelzőn	E2 — Hőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	E1 — Hőmérséklet-érzékelő nyitott áramkör	Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	FF — Túlmelegedés elleni védelem	Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl, mielőtt újra bedugja.
	P4 — Felborulás elleni védelem	Helyezze vissza a fűtőkészüléket egy sík, vízszintes és stabil felületre.
A fűtőkészülék nem indul el	A tápkábel nincs megfelelően bedugva.	Csatlakoztassa a dugaszt egy áram alatt lévő konnektorhoz.
	A túlmelegedés elleni védelem aktiválódott.	Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl, mielőtt újra bedugja.
		Távolítsa el a fűtőkészüléken vagy annak közelében lévő tárgyakat.
	A készüléknek nincs áramellátása.	Győződjön meg arról, hogy az áramkör kismegszakítója vagy biztosítéka megfelelően működik.
		Győződjön meg arról, hogy a fűtőkészülék sima és egyenletes felületen áll.
	A beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet.	Győződjön meg arról, hogy a hőmérsékletet a környezeti hőmérsékletnél magasabbra állította be.
A fűtőkészülék hirtelen leáll fűtés közben	A hőmérséklet meghaladja a termikus megszakító küszöbértékét.	Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Hagyja kihűlni, és ismét dugja be a konnektorba.
	A fűtőkészülék felborult.	Helyezze egy sík, vízszintes és stabil felületre.
	ECO üzemmódban a fűtőkészülék automatikusan kikapcsol, ha elérte a beállított hőmérsékletet.	Ez nem hibajelenség. Ha a fűtőkészülék gyakran kikapcsol, emelje meg a beállított hőmérsékletet, vagy váltson Teljesítményfűtés üzemmódra.

Ha az Ön problémája nem szerepel a listán, vagy továbbra is fennáll, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

5. Ügyfélszolgálat

Vegye fel velünk a kapcsolatot, egyszerű! Lépjen kapcsolatba velünk szakértői támogatásért.

- Telefon: +49 800 000 9169
  H–P 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (csak Németország)
- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Weboldal: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

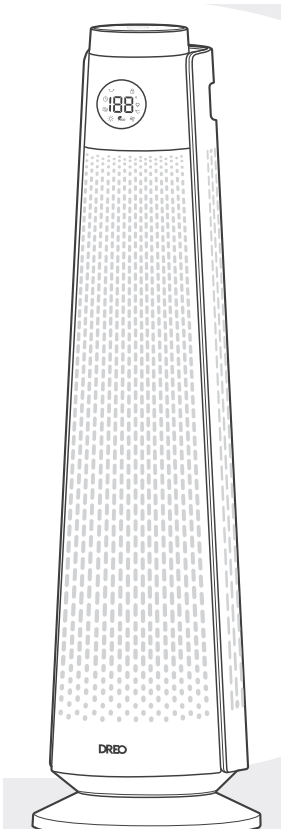
Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Ghid de utilizare

Contents

1 Cunoaşteţi-vă aparatul **2**
1.1 Conţinutul pachetului 2

2 Utilizarea aparatului **3**
2.1 Panou de control 3
2.2 Afişaj LED 5
2.3 Indicator temperatură ambientală 5
2.4 Telecomandă 6
2.5 Înlocuirea bateriilor 6
2.6 Alte caracteristici 8
Acest aparat dispune de luminozitate automată 8

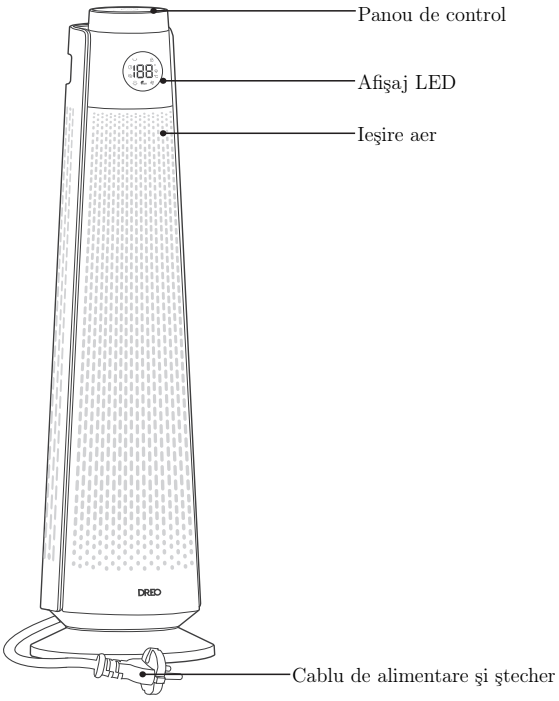
3 Curăţare şi întreţinere **9**

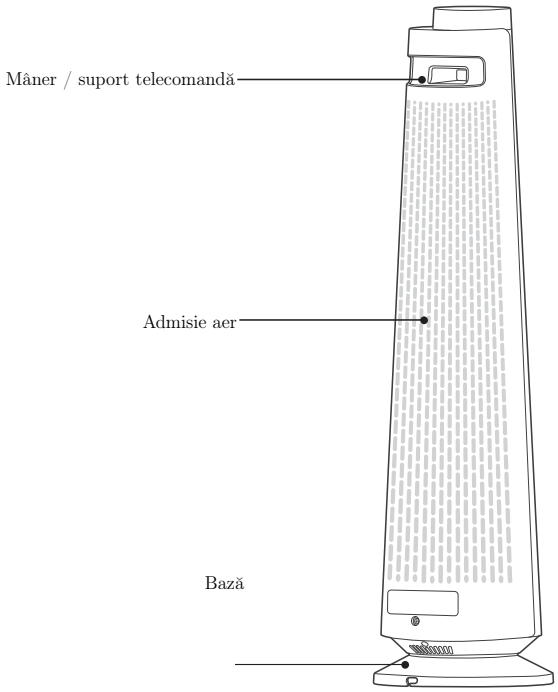
4 Depanare **11**

5 Asistenţă pentru clienţi **11**

1. Cunoaşteţi-vă aparatul

1.1. Conţinutul pachetului





Ghid de utilizare

Instrucţiuni importante de siguranţă



Telecomandă

2. Utilizarea aparatului

2.1. Panou de control



Butonul de pornire
Atingeţi pentru a porni sau opri încălzitorul.
Notă:
Când încălzitorul este conectat la priza electrică, indicatorul de alimentare se aprinde în roşu.
Odată oprit, pe afişaj va apărea un cronometru de 30 de secunde, iar ventilatorul va continua să funcţioneze timp de 30 de secunde pentru a elimina căldura rămasă.



Butonul Mod
Atingeţi pentru a comuta între → ECO → .
- Căldură electrică cu cinci niveluri de încălzire: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Încălzitorul va selecta automat puterea optimă de încălzire, între 800 W şi 2000 W, în funcţie de diferenţa dintre temperatura setată (5–35 °C) şi temperatura ambientală.
- Mod doar ventilator cu trei niveluri de viteză: F1, F2, F3.

Dezactivare/Activare sunet
Pentru a activa/dezactiva sunetele butoanelor, apăsaţi lung butonul Mod de pe panou timp de 3 secunde.

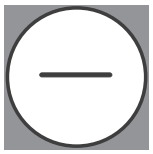


Butonul de oscilaţie
Atingeţi pentru a porni sau opri oscilaţia (30°/60°/90°/120°).



Butonul cronometru
- Când încălzitorul este pornit, atingeţi pentru a seta un cronometru (0–12 ore). După expirarea cronometrului, încălzitorul se va opri automat.
- Pentru anulare, setaţi cronometrul la 0 ore.





Butoane de reglare a setărilor

- În modul Energie termică, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla nivelul de încălzire.
- În modul ECO, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla temperatura setată.
- În modul doar ventilator, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla viteza ventilatorului.
- Când setaţi un cronometru, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla durata.
- La modificarea setărilor de oscilaţie, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla unghiul de oscilaţie.

Notă:

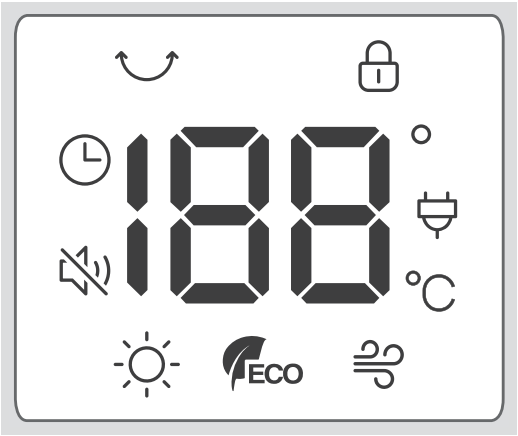
În modul ECO, încălzitorul se va opri automat când temperatura setată va fi atinsă. Dacă încălzitorul se opreşte frecvent, ridicaţi temperatura setată sau comutaţi la modul de încălzire la putere.



Blocare pentru copii

Apăsaţi lung ◷ şi ◡̈ timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva funcţia Blocare pentru copii. Când este activată, 🔒 de pe afişaj se aprinde, iar toate butoanele de pe încălzitor vor fi blocate.

2.2. Afişaj LED



Oscilaţie

Blocare pentru copii

Cronometru

Conectat

Dezactivare sunet

Numai ventilator

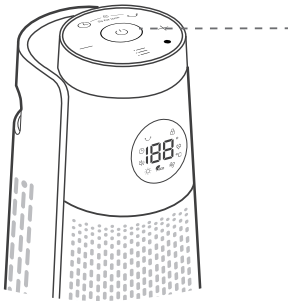
Căldură electrică cu cinci niveluri de încălzire: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

Încălzitorul va selecta automat puterea optimă de încălzire, între 800 W şi 2000 W, în funcţie de diferenţa dintre temperatura setată (5–35 °C) şi temperatura ambientală.

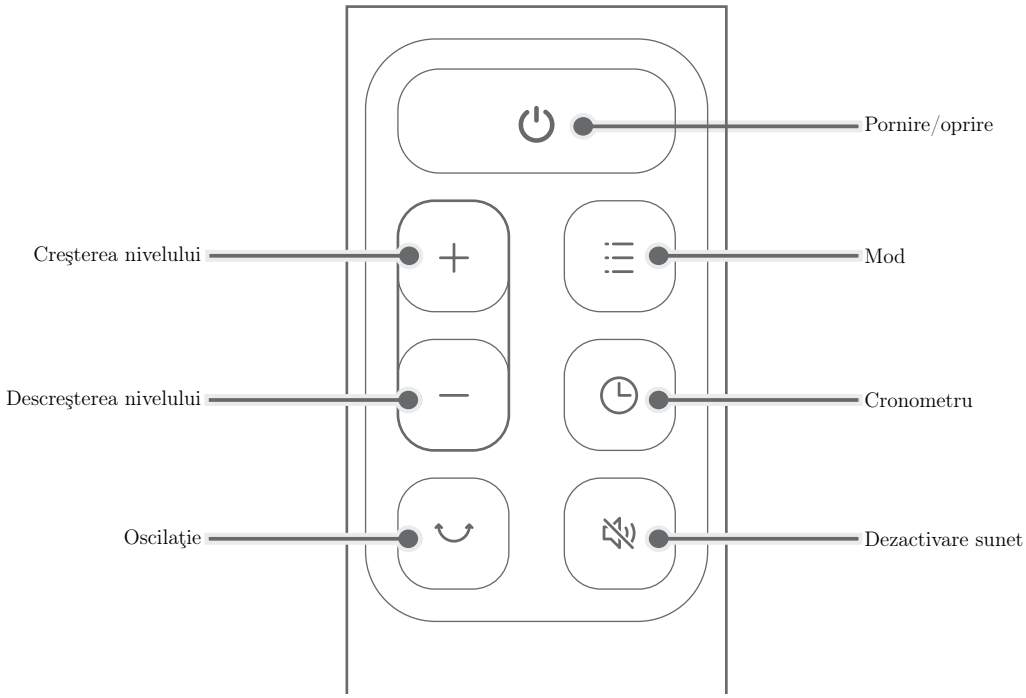
2.3. Indicator temperatură ambientală

Pe lângă afişajul LED, noul tău încălzitor este dotat cu un indicator LED suplimentar care îţi permite să vezi temperatura ambientală chiar şi de la distanţă.



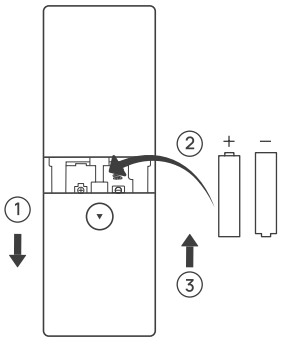
Rece Confort Cald Fierbinte

2.4. Telecomandă



2.5. Înlocuirea bateriilor

1. Scoateţi capacul bateriilor în direcţia indicată de săgeată.
2. Înlocuiţi cu două baterii noi AAA de 1,5 V. Asiguraţi-vă că bornele pozitivă (+) şi negativă (-) sunt poziţionate corect.
3. Împingeţi capacul bateriilor înapoi la loc.



Telecomanda nu are circuit RF.

⚠ AVERTISMENT

- Când este necesară înlocuirea, folosiţi baterii noi de acelaşi tip.
- Scoateţi bateriile dacă telecomanda nu este utilizată o perioadă îndelungată.
- Nu încercaţi să distrugeţi sau să dezasamblaţi bateriile.
- Nu aruncaţi bateriile în foc, deoarece pot exploda sau se pot scurge.
- Pericol de arsuri chimice. Nu lăsaţi bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu amestecaţi baterii vechi cu baterii noi. Nu amestecaţi baterii alcaline, standard (zinc-carbon) sau reîncărcabile (Ni-Cd, Ni-MH etc.).

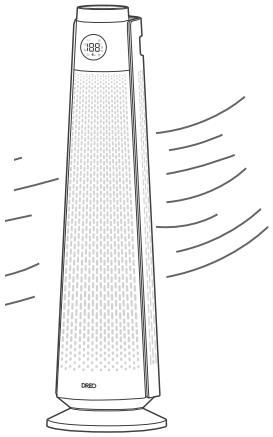
- Cumpăraţi întotdeauna bateriile de dimensiunea şi tipul potrivit pentru utilizarea prevăzută.
- Înlocuiţi simultan toate bateriile dintr-un set.
- Curăţaţi contactele bateriilor şi pe cele ale dispozitivului înainte de instalare.
- Scoateţi prompt bateriile uzate.

2.6. Alte caracteristici

Acest aparat dispune de luminozitate automată

Afişajul se adaptează automat în funcţie de condiţiile de iluminare ambientală.

Atingeţi butonul de pornire pentru a activa panoul de control şi afişajul LED.





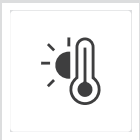
Memorie
Dacă încălzitorul este oprit sau deconectat de la sursa de alimentare, la repornire va funcţiona conform setărilor anterioare (cu excepţia setării cronometrului).



Protecţie împotriva răsturnării
Când încălzitorul este răsturnat, acesta se va opri automat, iar pe afişaj va apărea codul de eroare "**P4**".

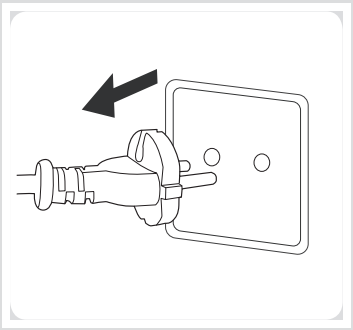


Oprire automată după 24 de ore
Această funcţie nu este activată în mod implicit. Când este activată, încălzitorul se opreşte automat după 24 de ore de funcţionare continuă. În modul standby, apăsaţi lung butonul cronometru timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva funcţia. Afişajul va indica "On", respectiv "OF".

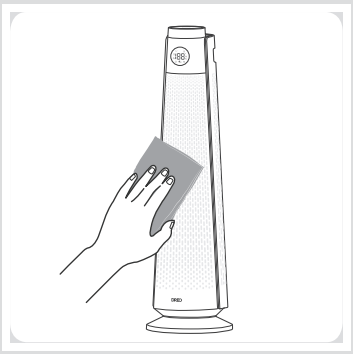


Protecţie împotriva supraîncălzirii
Când încălzitorul se supraîncălzeşte, acesta se va opri automat, iar pe afişaj va apărea codul de eroare "**FF**".

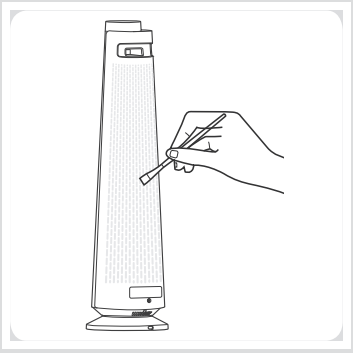
3. Curăţare şi întreţinere



Opriţi şi deconectaţi întotdeauna aparatul înainte de curăţare.



Suprafaţa exterioară
Ştergeţi uşor praful cu o cârpă moale şi uscată.



Admisie aer
Folosiţi o cârpă moale şi uscată sau un tampon cu vârf de bumbac pentru a îndepărta praful din orificiul de admisie a aerului.

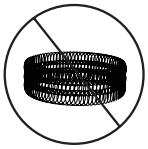
⚠ ATENŢIE



NU deşurubaţi unitatea.



NU utilizaţi agenţi de curăţare.



NU utilizaţi perii abrazive.



Pericol de incendiu sau electrocutare.
NU scufundaţi unitatea principală în apă.
NU permiteţi niciodată pătrunderea apei în interiorul încălzitorului.



Cu excepţia curăţării, orice operaţiune de întreţinere trebuie efectuată de un reprezentant autorizat al serviciului de asistenţă.



Depozitaţi într-un loc răcoros şi uscat şi ţineţi cablul departe de zonele cu trafic intens pentru a evita riscul de împiedicare.

Eliminarea corectă a acestui produs

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune asupra mediului sau sănătăţii umane cauzate de eliminarea necontrolată a deşeurilor, reciclaţi-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, folosiţi sistemul de returnare şi colectare sau contactaţi magazinul de unde a fost achiziţionat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare ecologică.

4. Depanare

Problema	Cauze posibile	Soluţie
Coduri de eroare pe afişajul LED	E2 — Scurtcircuit senzor de temperatură	Deconectaţi-l de la sursa de alimentare şi contactaţi serviciul de asistenţă pentru clienţi.
	E1 — Circuit deschis senzor de temperatură	Deconectaţi-l de la sursa de alimentare şi contactaţi serviciul de asistenţă pentru clienţi.
	FF — Protecţie împotriva supraîncălzirii	Deconectaţi-l şi aşteptaţi să se răcească înainte de a-l reconecta.
	P4 — Protecţie împotriva răsturnării	Aşezaţi încălzitorul înapoi pe o suprafaţă plană, orizontală şi stabilă.
Încălzitorul nu porneşte	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Conectaţi ştecherul la o priză electrică alimentată.
	Protecţia împotriva supraîncălzirii a fost activată.	Deconectaţi-l şi aşteptaţi să se răcească înainte de a-l reconecta. Îndepărtaţi orice obiecte aflate pe sau în apropierea încălzitorului.
	Nu trece curent prin unitate.	Asiguraţi-vă că întrerupătorul sau siguranţa funcţionează corect. Asiguraţi-vă că încălzitorul este aşezat pe o suprafaţă plană şi uniformă.
	Temperatura setată este mai mică decât temperatura ambiantă.	Asiguraţi-vă că temperatura este setată la o valoare mai mare decât temperatura ambiantă.
Încălzitorul se opreşte brusc în timpul încălzirii	Temperatura depăşeşte pragul de întrerupere termică.	Opriţi şi deconectaţi aparatul. Lăsaţi-l să se răcească şi conectaţi-l din nou la priza electrică.
	Încălzitorul este răsturnat.	Aşezaţi-l pe o suprafaţă plană, orizontală şi stabilă.
	În modul ECO, încălzitorul se va opri automat când temperatura setată va fi atinsă.	Este normal. Dacă încălzitorul se opreşte frecvent, ridicaţi temperatura setată sau comutaţi la modul Căldură electrică.

Dacă problema dvs. nu este menţionată sau persistă, vă rugăm să contactaţi serviciul nostru de asistenţă pentru clienţi.

5. Asistenţă pentru clienţi

Contactaţi-ne, este simplu! Contactaţi-ne pentru asistenţă de specialitate.

- Telefon: +49 800 000 9169
  Lu–Vi 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (numai Germania)
- E-mail: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Site web: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

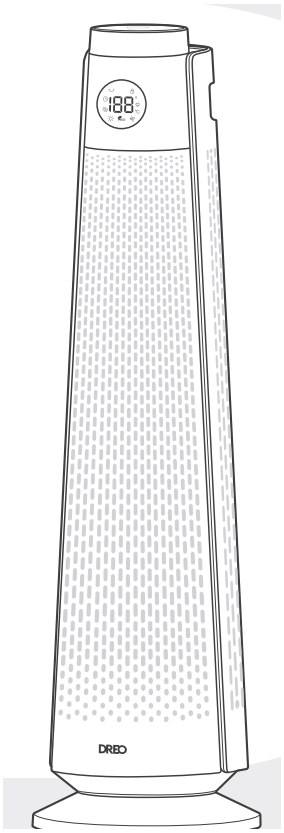
Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Navodila za uporabo

Kazalo

1 Spoznajte svojo napravo **2**
1.1 Vsebina paketa 2

2 Uporaba naprave **3**
2.1 Upravljalna plošča 3
2.2 Zaslon LED 5
2.3 Indikator temperature okolice 5
2.4 Daljinski upravljalnik 6
2.5 Menjava baterij 6
2.6 Dodatne funkcije 8
Ta naprava ima samodejno nastavitev svetlosti 8

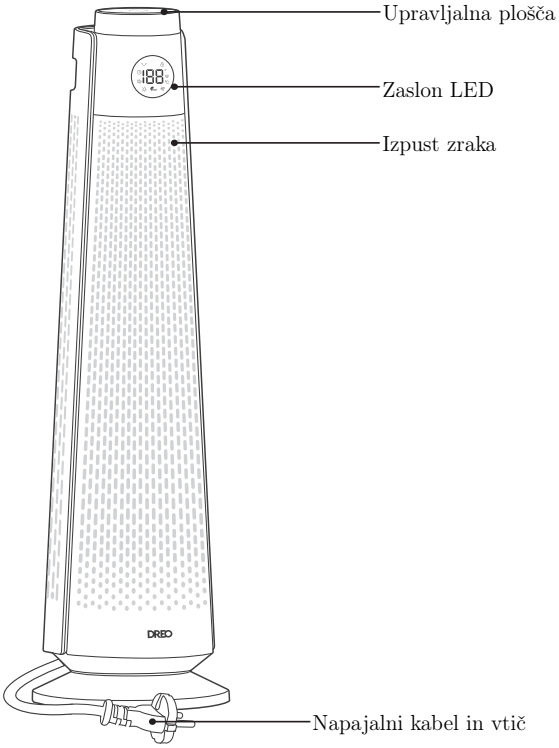
3 Čiščenje in vzdrževanje **9**

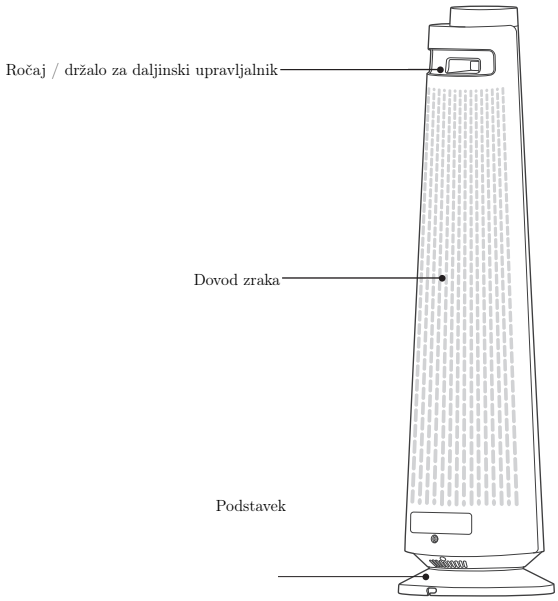
4 Odpravljanje težav **11**

5 Podpora strankam **11**

1. Spoznajte svojo napravo

1.1. Vsebina paketa





Navodila za uporabo

Pomembna varnostna navodila



Daljinski upravljalnik

2. Uporaba naprave

2.1. Upravljalna plošča



Gumb za vklop/izklop
Z dotikom vklopite ali izklopite grelnik.
Opomba:
Ko je grelnik priključen v električno vtičnico, indikator napajanja zasveti rdeče.
Po izklopu se na zaslonu prikaže 30-sekundno odštevanje, saj ventilator deluje še 30 sekund, da odvede preostalo toploto.



Gumb za način
Dotaknite se za preklop med ☼ → ECO → ❀.
- ☼ Močno gretje s petimi stopnjami gretja: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Grelnik samodejno izbere optimalno moč gretja med 800 W in 2000 W, odvisno od razlike med nastavljeno temperaturo (5–35 °C) in temperaturo okolice.
- ❀ Način samo ventilator s tremi stopnjami hitrosti: F1, F2, F3.

Izklop/vklop zvoka
Za vklop/izklop zvokov tipk pridržite gumb za način na plošči 3 sekunde.

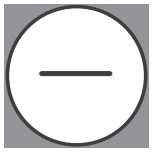


Gumb za nihanje
Dotaknite se za vklop ali izklop nihanja (30°/60°/90°/120°).



Gumb za časovnik
- Ko je grelnik vklopljen, se dotaknite za nastavitev časovnika (0–12 h). Ko se časovnik izteče, se grelnik samodejno izklopi.
- Za preklic nastavite časovnik na 0 ur.





Gumbi za prilagajanje nastavitev

- V načinu močnega gretja se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev stopnje gretja.
- V načinu ECO se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev temperature.
- V načinu samo ventilator se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev hitrosti ventilatorja.
- Pri nastavljanju časovnika se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev trajanja.
- Pri spreminjanju nastavitev nihanja se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev kota nihanja.

Opomba:

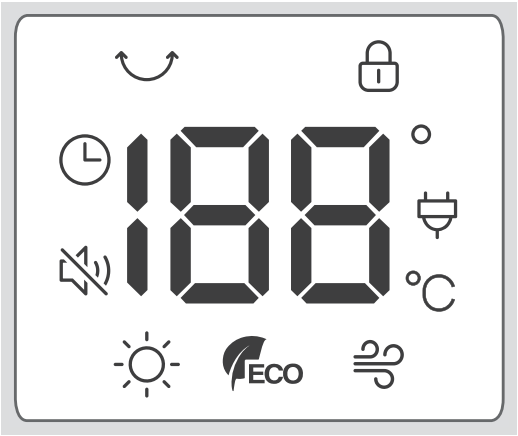
V načinu ECO se grelnik samodejno izklopi, ko je dosežena nastavljena temperatura. Če se grelnik pogosto izklaplja, zvišajte nastavljeno temperaturo ali preklopite na način močnega gretja.



Otroška ključavnica

Za 3 sekunde pridržite ⏲ in ☺, da vklopite/izklopite otroško ključavnico. Ob vklopu na zaslonu zasveti 🔒, vse tipke na grelniku pa se zaklenejo.

2.2. Zaslon LED



Nihanje

Otroška ključavnica

Časovnik

Priključeno

Izklop zvoka

Samo ventilator

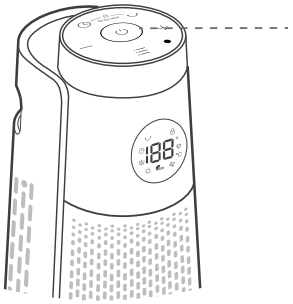
Močno gretje s petimi stopnjami gretja: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

Grelnik samodejno izbere optimalno moč gretja med 800 W in 2000 W, odvisno od razlike med nastavljeno temperaturo (5–35 °C) in temperaturo okolice.

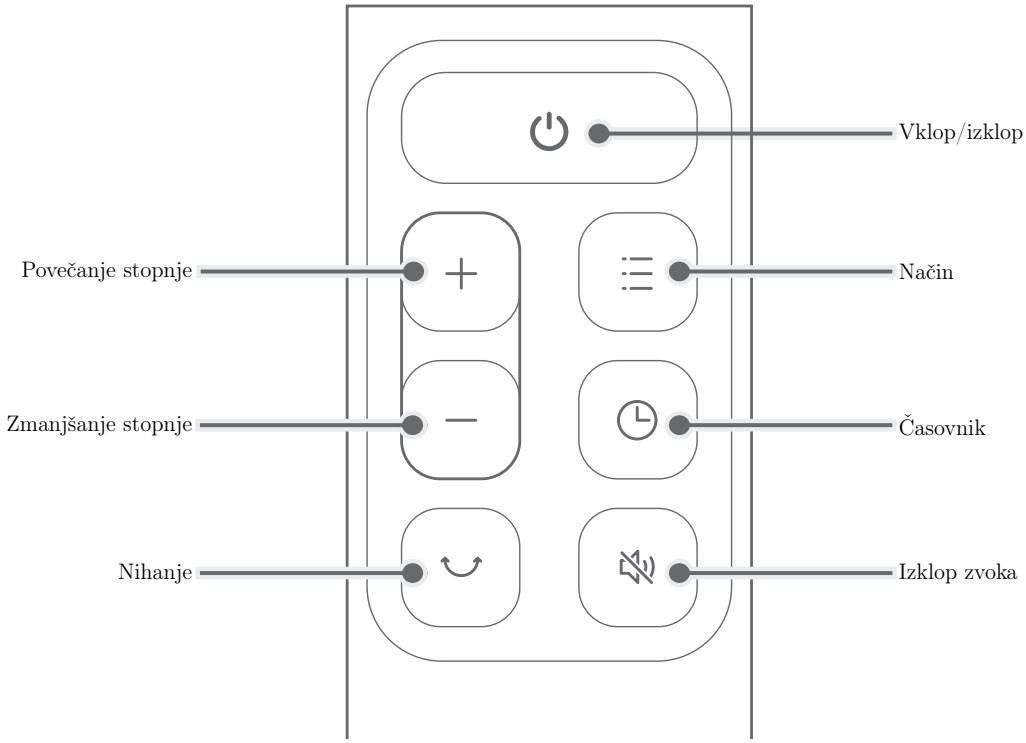
2.3. Indikator temperature okolice

Poleg zaslona LED je vaš novi grelnik opremljen z dodatnim indikatorjem LED, ki vam omogoča, da stanje temperature okolice vidite tudi od daleč.



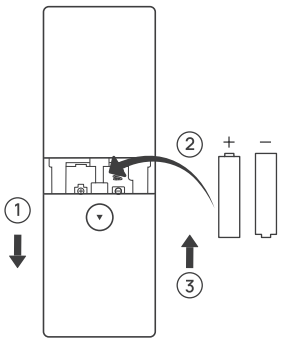
Hladno Prijetno Toplo Vroče

2.4. Daljinski upravljalnik



2.5. Menjava baterij

1. Odstranite pokrov baterij v smeri puščice.
2. Vstavite dve novi bateriji AAA 1,5 V. Pazite na pravilno lego polov (+) in (-).
3. Pokrov baterij potisnite nazaj na mesto.



Daljinski upravljalnik nima radiofrekvenčnega vezja.

⚠ OPOZORILO

- Ob zamenjavi uporabite nove baterije istega tipa.
- Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne uporabljate, odstranite bateriji.
- Baterij ne poskušajte uničiti ali razstaviti.
- Baterij ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodirajo ali iztečejo.
- Nevarnost kemičnih opeklin. Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih, navadnih (cink-ogljikovih) ali

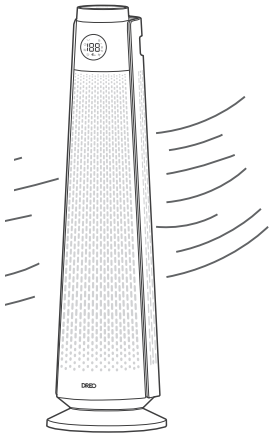
polnilnih baterij (Ni-Cd, Ni-MH itd.).
- Vedno kupite baterije prave velikosti in kakovosti, primerne za predvideno uporabo.
- Vse baterije v kompletu zamenjajte hkrati.
- Pred vstavljanjem baterij očistite njihove kontakte in kontakte naprave.
- Izrabljene baterije takoj odstranite.

2.6. Dodatne funkcije

Ta naprava ima samodejno nastavitev svetlosti

Zaslon se samodejno prilagodi svetlobnim razmeram v okolici.

Dotaknite se gumba za vklop, da aktivirate upravljalno ploščo in zaslon LED.





Pomnilnik
Če je grelnik izklopljen ali odklopljen z napajanja, bo ob ponovnem vklopu deloval s prejšnjimi nastavitvami (razen nastavitve časovnika).



Zaščita pred prevrnitvijo
Če se grelnik prevrne, se samodejno izklopi in na zaslonu se prikaže koda napake "**P4**".

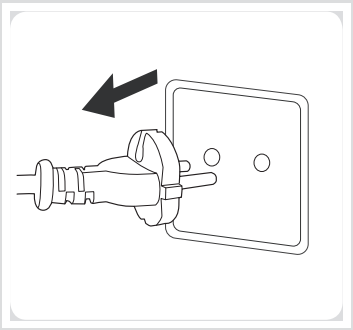


24-urni samodejni izklop
Ta funkcija privzeto ni vklopljena. Ko je vklopljena, se grelnik po 24 urah neprekinjenega delovanja samodejno izklopi. V stanju pripravljenosti za 3 sekunde pridržite gumb za časovnik, da funkcijo vklopite ali izklopite. Na zaslonu se prikaže "On" oziroma "OF".

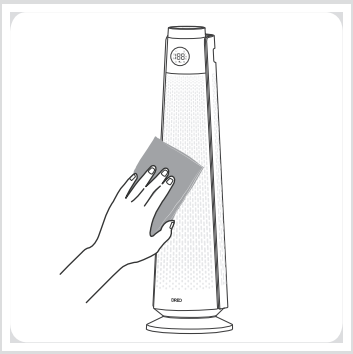


Zaščita pred pregretjem
Ko se grelnik pregreje, se samodejno izklopi in na zaslonu se prikaže koda napake "**FF**".

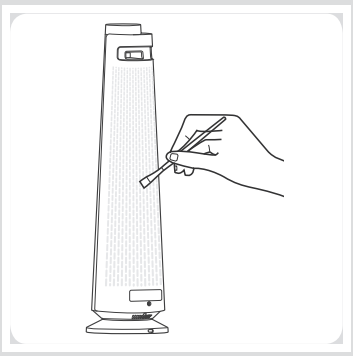
3. Čiščenje in vzdrževanje



Pred čiščenjem napravo vedno izklopite in odklopite z napajanja.



Zunanja površina
Prah nežno obrišite z mehko, suho krpo.



Dovod zraka
Za odstranjevanje prahu z dovoda zraka uporabite mehko, suho krpo ali vatirano palčko.

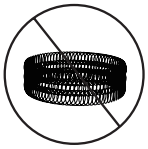
⚠ POZOR



Enote NE odvijajte.



NE uporabljajte čistilnih sredstev.



NE uporabljajte grobih čistilnih gobic.



Nevarnost požara ali električnega udara.
Glavne enote NE potapljajte v vodo.
NIKOLI ne dovolite, da bi voda prišla v notranjost grelnika.



Z izjemo čiščenja mora vsa servisna dela opraviti pooblaščeni serviser.



Hranite na hladnem in suhem mestu ter kabel držite stran od prehodnih poti, da preprečite nevarnost spotika.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka

Ta oznaka pomeni, da izdelka v celotni EU ni dovoljeno odlagati med druge gospodinjske odpadke. Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte in tako spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo vrnite prek sistema za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko izdelek prevzame za okolju varno recikliranje.

4. Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Kode napak na zaslonu LED	E2 — Kratek stik temperaturnega tipala	Odklopite ga z napajanja in se obrnite na podporo strankam.
	E1 — Prekinjen tokokrog temperaturnega tipala	Odklopite ga z napajanja in se obrnite na podporo strankam.
	FF — Zaščita pred pregretjem	Odklopite ga in počakajte, da se ohladi, preden ga znova priključite.
	P4 — Zaščita pred prevrnitvijo	Grelnik postavite nazaj na ravno, vodoravno in stabilno podlago.
Grelnik se ne zažene	Napajalni kabel ni pravilno priključen.	Vtič priključite v delujočo električno vtičnico.
	Vklopila se je zaščita pred pregretjem.	Odklopite ga in počakajte, da se ohladi, preden ga znova priključite.
		Odstranite vse predmete na grelniku ali v njegovi bližini.
	Skozi enoto ne teče tok.	Prepričajte se, da odklopnik ali varovalka deluje pravilno.
		Prepričajte se, da grelnik stoji na ravni in enakomerni podlagi.
	Nastavljena temperatura je nižja od temperature okolice.	Prepričajte se, da je temperatura nastavljena višje od temperature okolice.
Grelnik se med gretjem nenadoma ustavi	Temperatura presega prag toplotne varovalke.	Enoto izklopite in odklopite. Pustite jo, da se ohladi, in jo znova priključite v električno vtičnico.
	Grelnik se je prevrnil.	Postavite ga na ravno, vodoravno in stabilno podlago.
	V načinu ECO se grelnik samodejno izklopi, ko je dosežena nastavljena temperatura.	To je normalno. Če se grelnik pogosto izklaplja, zvišajte nastavljeno temperaturo ali preklopite v način močnega gretja.

Če vaša težava ni navedena ali se še vedno pojavlja, se obrnite na našo podporo strankam.

5. Podpora strankam

Obrnite se na nas, preprosto je! Kontaktirajte nas za strokovno podporo.

- Telefon: +49 800 000 9169
  Pon–Pet 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (samo Nemčija)
- E-pošta: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Spletna stran: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

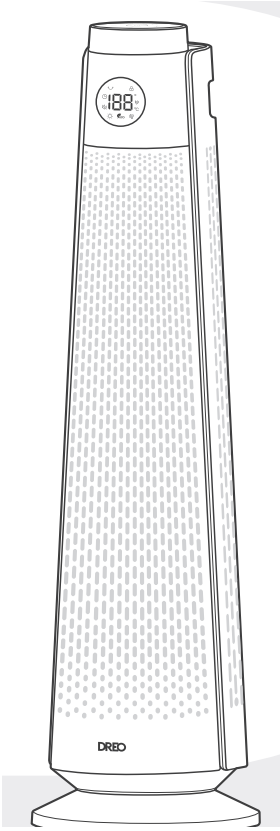
Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

DREO

Tower Heater

718

Model No. DR-HSH008



Ръководство за потребителя

Съдържание

1 Запознаване с уреда **2**
1.1 Съдържание на опаковката 2

2 Използване на уреда **3**
2.1 Контролен панел 3
2.2 LED дисплей 5
2.3 Индикатор за околна температура 5
2.4 Дистанционно управление 7
2.5 Смяна на батериите 7
2.6 Допълнителни функции 9
Този уред разполага с автоматична яркост 9

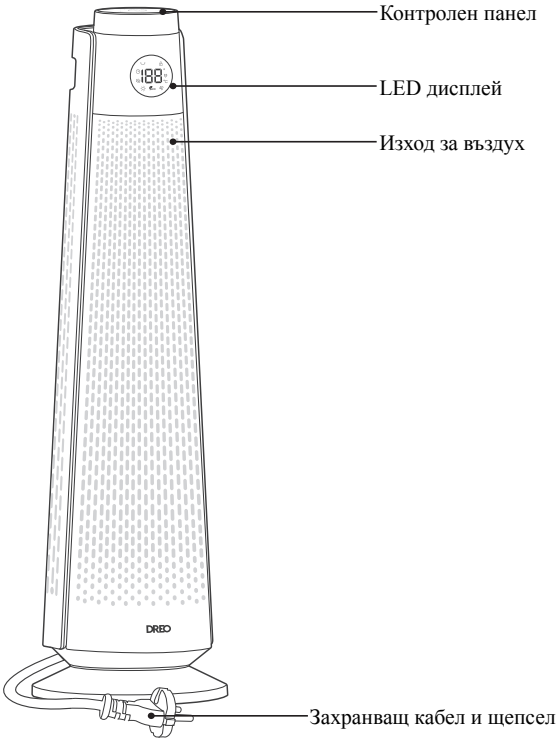
3 Почистване и поддръжка **10**

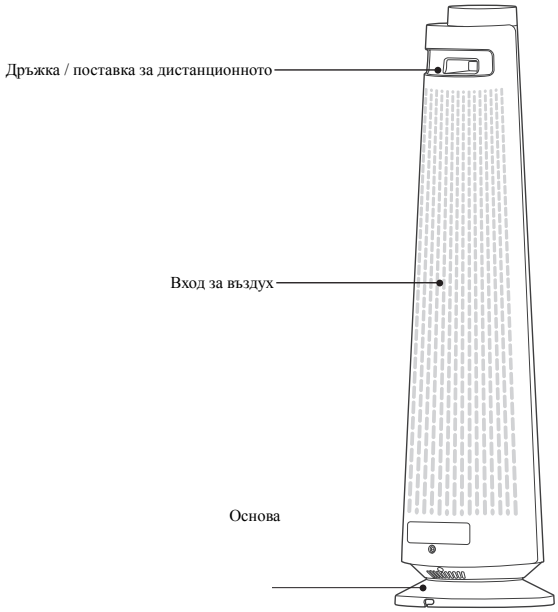
4 Отстраняване на неизправности **12**

5 Обслужване на клиенти **13**

1. Запознаване с уреда

1.1. Съдържание на опаковката





Ръководство за потребителя

Важни инструкции за безопасност



Дистанционно управление

2. Използване на уреда

2.1. Контролен панел



Бутон за захранване
Докоснете, за да включите или изключите отоплителя.
Забележка:
Когато отоплителят е включен в електрически контакт, индикаторът за захранване свети в червено.
След изключване на дисплея се показва 30-секундно отброяване, тъй като вентилаторът продължава да работи 30 секунди, за да отведе остатъчната топлина.



Бутон за режим
Докоснете, за да превключвате между ☼ → ECO → ֍.
- ☼ Мощно отопление с пет степени на отопление: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).
- ECO Отоплителят автоматично избира оптималната отоплителна мощност в диапазона от 800 W до 2000 W в зависимост от разликата между зададената температура (5–35 °C) и температурата на околната среда.
- ֍ Режим само вентилатор с три степени на скоростта: F1, F2, F3.

Заглушаване/включване на звука
За да включите/изключите звуците на бутоните, задръжте бутона за режим на панела 3 секунди.

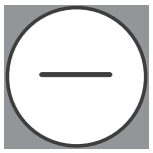


Бутон за въртене
Докоснете, за да включите или изключите въртенето (30°/60°/90°/120°).



Бутон за таймер
- Когато отоплителят е включен, докоснете, за да зададете таймер (0–12 ч). След изтичане на таймера отоплителят се изключва автоматично.
- За отмяна задайте таймера на 0 часа.





Бутони за регулиране на настройките

- В режим на мощно отопление докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате степента на отопление.
- В режим ECO докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате зададената температура.
- В режим само вентилатор докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате скоростта на вентилатора.
- При настройка на таймера докоснете ⊕ или ⊖, за да зададете продължителността.
- При промяна на настройките за въртене докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате ъгъла.

Забележка:

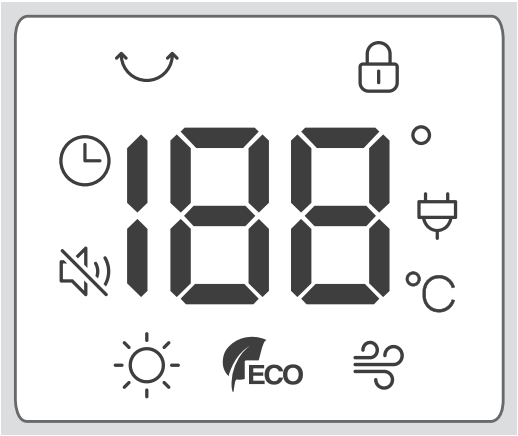
В режим ECO отоплителят се изключва автоматично при достигане на зададената температура. Ако отоплителят се изключва често, повишете зададената температура или превключете към режим на мощно отопление.



Защита за деца

Задръжте ◷ и ◡̈ за 3 секунди, за да активирате/деактивирате защитата за деца. При активиране на дисплея светва 🔒 и всички бутони на отоплителя се заключват.

2.2. LED дисплей



Въртене

Защита за деца

Таймер

Включено в контакта

Заглушено

Само вентилатор

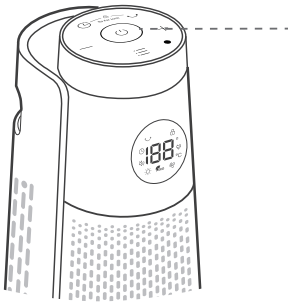
Мощно отопление с пет степени на отопление: H1 (800 W), H2 (1000 W), H3 (1200 W), H4 (1600 W), H5 (2000 W).

ECO

Отоплителят автоматично избира оптималната отоплителна мощност в диапазона от 800 W до 2000 W в зависимост от разликата между зададената температура (5–35 °C) и температурата на околната среда.

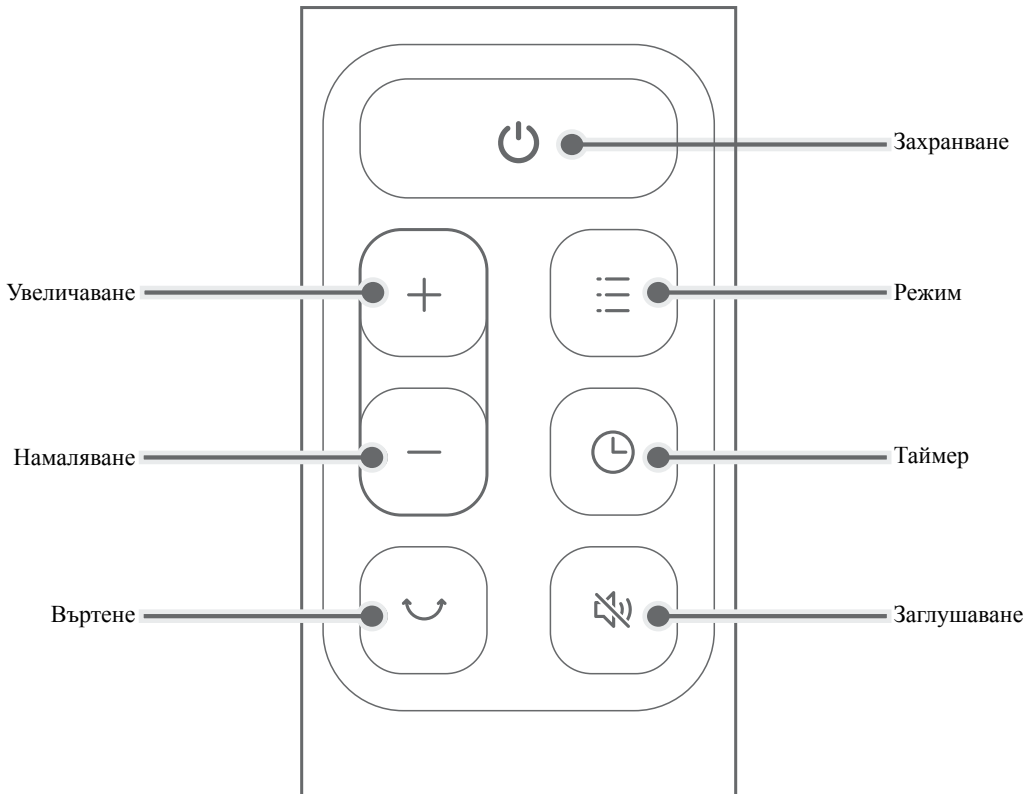
2.3. Индикатор за околна температура

Освен LED дисплея, новият ви отоплител разполага с допълнителен LED индикатор, който ви позволява да виждате околната температура дори отдалеч.



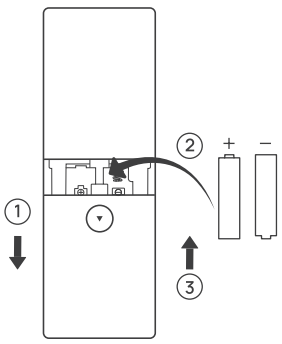

Студено
Комфортно
Топло
Горещо

2.4. Дистанционно управление



2.5. Смяна на батериите

1. Свалете капака на батериите в посоката, указана със стрелката.
2. Поставете две нови батерии AAA 1,5 V. Уверете се, че полюсите (+) и (-) са разположени правилно.
3. Върнете капака на батериите на място.



Дистанционното управление няма радиочестотна верига.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При необходимост от смяна използвайте нови батерии от същия тип.
- Извадете батериите, ако дистанционното няма да се използва дълго време.
- Не се опитвайте да разрушавате или разглобявате батериите.
- Не изхвърляйте батериите в огън, тъй като могат да експлодират или да протекат.
- Опасност от химическо изгаряне. Дръжте батериите далеч от деца.

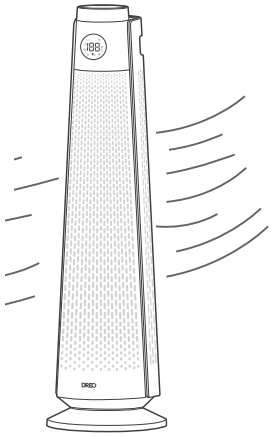
- Не смесвайте стари и нови батерии. Не смесвайте алкални, обикновени (цинк-въглеродни) или акумулаторни (Ni-Cd, Ni-MH и др.) батерии.
- Винаги купувайте батерии с правилния размер и клас, подходящи за предвидената употреба.
- Сменяйте всички батерии от комплекта едновременно.
- Преди поставяне почистете контактите на батериите и на устройството.
- Изваждайте изтощените батерии незабавно.

2.6. Допълнителни функции

Този уред разполага с автоматична яркост

Дисплеят се адаптира автоматично според осветеността на околната среда.

Докоснете бутона за захранване, за да активирате контролния панел и LED дисплея.





Памет
Ако отоплителят бъде изключен или откачен от захранването, при повторно включване той работи с предишните настройки (с изключение на настройката на таймера).



Защита при преобръщане
При преобръщане на отоплителя той се изключва автоматично и на дисплея се показва код за грешка “**P4**”.

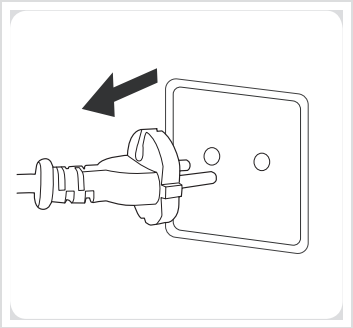


24-часово автоматично изключване
Тази функция не е включена по подразбиране. Когато е включена, отоплителят се изключва автоматично след 24 часа непрекъсната работа. В режим на готовност задръжте бутона за таймер за 3 секунди, за да включите или изключите функцията. На дисплея се показва съответно “On” или “OF”.

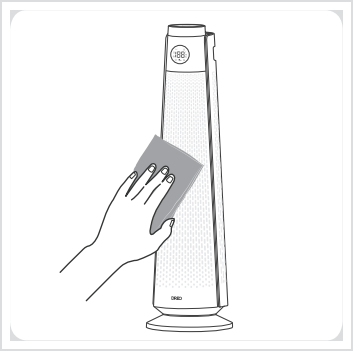


Защита от прегряване
При прегряване отоплителят се изключва автоматично и на дисплея се показва код за грешка “**FF**”.

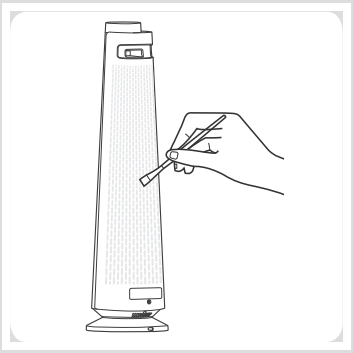
3. Почистване и поддръжка



Преди почистване винаги изключвайте уреда и го изваждайте от контакта.



Външна повърхност
Внимателно избършете праха с мека, суха кърпа.



Вход за въздух
Използвайте мека, суха кърпа или клечка с памук, за да отстраните праха от входа за въздух.

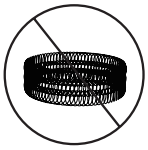
⚠ ВНИМАНИЕ



НЕ развинтвайте уреда.



НЕ използвайте почистващи препарати.



НЕ използвайте абразивни гъби.



Опасност от пожар или токов удар.
НЕ потапяйте основния уред във вода.
НИКОГА не допускайте вода да попадне във вътрешността на отоплителя.



С изключение на почистването, всяко обслужване трябва да се извършва от оторизиран сервизен представител.



Съхранявайте на хладно и сухо място и дръжте кабела далеч от оживени места, за да избегнете опасност от спъване.

Правилно изхвърляне на този продукт

Тази маркировка означава, че в целия ЕС продуктът не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци. За да предотвратите евентуални вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно и подпомогнете устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане и събиране или се обърнете към търговеца, от когото е закупен продуктът. Той може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.

4. Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможни причини	Решение
Кодове за неизправност на LED дисплея	E2 — Късо съединение на температурния сензор	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
	E1 — Прекъсната верига на температурния сензор	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
	FF — Защита от прегряване	Изключете от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го включите отново.
	P4 — Защита при преобръщане	Поставете отоплителя обратно върху равна, хоризонтална и стабилна повърхност.
Отоплителят не се стартира	Захранващият кабел не е включен правилно.	Включете щепсела в захранен електрически контакт.
	Задействала се е защитата от прегряване.	Изключете от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го включите отново.
		Отстранете всички предмети върху отоплителя или в близост до него.
	През уреда не преминава ток.	Уверете се, че прекъсвачът или предпазителят работи правилно.
		Уверете се, че отоплителят е поставен върху равна и хоризонтална повърхност.
	Зададената температура е по-ниска от температурата на околната среда.	Уверете се, че температурата е зададена по-висока от температурата на околната среда.
Отоплителят внезапно спира по време на отопление	Температурата превишава прага на термичния прекъсвач.	Изключете уреда и го извадете от контакта. Оставете го да изстине и го включете отново в електрическия контакт.
	Отоплителят се е преобърнал.	Поставете го върху равна, хоризонтална и стабилна повърхност.
	В режим ECO отоплителят се изключва автоматично при достигане на зададената температура.	Това е нормално. Ако отоплителят се изключва често, повишете зададената температура или превключете в режим Мощно отопление.

Ако вашият проблем не е посочен или продължава да се проявява, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

5. Обслужване на клиенти

Свържете се с нас, лесно е! Свържете се с нас за експертна поддръжка.

- Телефон: +49 800 000 9169
  Пон–Пет 9:00–12:00 / 14:00–17:00 CEST/UTC+2 (само Германия)
- Имейл: eu-support@dreo.com / uk-support@dreo.com
- Уебсайт: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH008 Rev_TR_1.0

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg